

Feria de Pâques, Festival du Dessin... La saison est lancée



LE TOUR DE LA PROVENCE A TENU SES PROMESSES



Photo : R. Parent / ville d'Arles

Thomas Voeckler avait promis une arrivée spectaculaire sur le boulevard des Lices et du bonheur bien au-delà de la seule course. Le dimanche 16 février, peu avant 16h30, alors que les coureurs franchissaient la ligne à l'issue de la troisième et dernière étape entre Arles et Rognac, personne ne pouvait reprocher au porte-parole du CIC Tour de La

Provence d'avoir survendu l'événement. Le sprint final remporté par l'Irlandais Sam Bennett et marqué par une chute a été fort en émotions, et les animations proposées par la ville d'Arles ont semé des sourires tout l'après-midi. « Sur les trois étapes, c'est à Arles qu'on a eu le plus de monde, corrobore Thomas Voeckler. Avec ce grand soleil et cette

course de folie, ils n'ont pas dû regretter d'être venus ! » Et l'ancien champion de donner rendez-vous en février 2026, pour une nouvelle arrivée du CIC Tour de La Provence en terre arlésienne. Vainqueur du classement général en 2024 et cette année, Mads Pedersen rêve déjà d'un triplé historique.



Le vainqueur de l'épreuve, Mads Pedersen. Photo : R. Parent / ville d'Arles



Le manège à pédales a enchanté petits et grands. Photo : R. Parent / ville d'Arles



Gérald Darmanin honore le personnel de la prison

« Je voulais venir à Arles pour vous saluer, monsieur, et vous mesdames, pour votre courage ». Les premiers mots de Gérald Darmanin, le ministre de la Justice, à la maison centrale d'Arles, le 14 février, ont été pour l'agent pénitentiaire et les personnels de santé qui ont été victimes d'une prise d'otage le 3 janvier dernier. Gérald Darmanin a remis la Médaille d'honneur de l'administration pénitentiaire échelon or à l'agent pénitentiaire et des citations aux professionnelles de santé. « Je vous remercie pour avoir fait face à cette prise d'otage avec courage et humanité, et à travers vous, tout le personnel pénitentiaire pour le travail quotidien qu'il accomplit ». Cette visite a permis également au Garde des Sceaux de préciser son objectif quant à la création de prisons de haute sécurité, dont Arles pourrait faire partie.

Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles



Enedis investit 5 millions d'euros d'ici 2028 pour moderniser le réseau

Le 16 janvier à Salin-de-Giraud, le maire d'Arles Patrick de Carolis et Valérie Cotinaut, directrice territoriale d'Enedis pour les Bouches-du-Rhône, ont signé un partenariat pour coordonner les travaux sur le réseau électrique. Les objectifs sont notamment de minimiser les perturbations pour les habitants et planifier efficacement les travaux tout en garantissant leur bonne exécution et la maîtrise des coûts.

Le remplacement de câbles anciens et la restructuration du réseau vont permettre de faire diminuer le risque de panne et répondre à des attentes croissantes en matière de qualité de fourniture d'électricité. Photo : F. Gardin / ville d'Arles



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Une meilleure qualité de vie à Arles

Une heureuse nouvelle n'arrive jamais seule : la première est qu'Arles, dans le palmarès des villes de plus de 50 000 habitants où il fait bon vivre, est désormais dans le top 10 de celles qui ont le plus progressé ces dernières années, gagnant 174 places.

Ce succès n'a rien de fortuit. Lors de sa visite, Monsieur le Préfet de police a salué, pour la deuxième année consécutive, la baisse de la délinquance dans notre ville : -7,8 % en 2024, avec une hausse des saisies de drogue de 7,1 %. Ces bons résultats sont le fruit d'une collaboration étroite entre la police nationale, la gendarmerie et notre police municipale, dont les effectifs ont été renforcés : de 12 agents en 2020 à 50 en 2025 (60 en 2026). Nos gardes champêtres complètent ce dispositif, aux côtés de la Justice, pour garantir à tous un cadre de vie plus sûr.

Mais une ville où il fait bon vivre, c'est aussi une ville qui investit pour son avenir, tout en baissant la dette et en n'augmentant pas les taux des impôts communaux. Nous avons tenu cette promesse.

Grâce à une confiance retrouvée avec l'État, le Département et nos partenaires financiers, ce sont 64 millions d'euros depuis 2020 pour réparer, embellir et porter de nouveaux grands projets. Ce sont 20 millions d'euros de plus que le mandat précédent.

La qualité de vie, c'est aussi le respect de chacun. C'est pourquoi nous travaillons avec les bailleurs sociaux pour réhabiliter 1 600 logements d'ici 2030. C'est encore une ville plus verte, avec 700 arbres plantés depuis 2021, un olivier offert à chaque naissance, la création d'une future voie verte et l'aménagement de Beauchamp en véritable poumon vert.

Enfin, c'est un engagement constant pour nos écoles, nos centres sociaux, nos équipements sportifs, notre économie et notre culture.

Ensemble, nous faisons d'Arles une ville plus apaisée, plus belle et tournée vers l'avenir.

Patrick de Carolis

**maire d'Arles
président de la communauté
d'agglomération**

Arles-Crau-Camargue-Montagnette

VŒUX UN BILAN ET DES PROJETS



Photo : R. Parent / ville d'Arles

Plus de 1100 personnes, personnalités locales et habitants ont assisté à la cérémonie des vœux du maire d'Arles le 22 janvier au Palais des Congrès. Entouré des membres du conseil municipal, du conseil municipal des jeunes, Patrick de Carolis a évoqué les cinq ans de mandature et dressé les perspectives de l'année 2025.

La Ville met à l'honneur des Arlésiens remarquables

Les cérémonies des vœux, qui se sont déroulées dans chaque quartier et village en début d'année, sont des moments privilégiés pour rendre hommage à des Arlésiens qui s'engagent.

Le maire d'Arles a remis la médaille de la Ville à plusieurs d'entre eux, à Raphèle, Trinquetaille, et au Sambuc.



À Raphèle, Patrick de Carolis et Gérard Quaix ont félicité Chantal Andréis, responsable administrative de la mairie annexe depuis 2017.

Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles



À Raphèle, Matthéo Frederic-Bovetto, champion de kite-surf et de wake-board et Nadine Kiecken, investie depuis 40 ans au sein du club pour seniors Albert-Chabrol. Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles



À Trinquetaille, le maire et Sébastien Abonneau mettent dans la lumière Christian Didier, très impliqué dans de nombreuses associations.

Photo : R. Parent / ville d'Arles



Au Sambuc, Emmanuel Lescot et Mandy Graillon ont salué Antonia Allard et Thierry Tayolle, et leurs nombreuses années d'engagement au service du village et de ses habitants. Photo : J. Dyer / ville d'Arles

Le ministre de la Santé acte la modernisation de l'hôpital

C'est la première pierre d'une « véritable révolution » pour l'hôpital d'Arles qui a été posée le 24 janvier. Les mots sont de la directrice de l'établissement Sylvia Breton, mais son enthousiasme est partagé par tous : le ministre de la santé Yannick Neuder, le maire d'Arles Patrick de Carolis, la présidente du Département Martine Vassal et le conseiller régional Cyril Juglaret. Car ces travaux, qui dureront trois ans sans affecter l'activité de l'hôpital, promettent d'améliorer l'accès



Photo : R. Parent / ville d'Arles

et la qualité des soins, moderniser les infrastructures

et attirer et fidéliser les professionnels.

Ce projet de rénovation impulsé par l'Agence régionale de santé (ARS) est le fruit d'un partenariat public-privé entre la clinique Jeanne d'Arc et le centre hospitalier. Le coût des travaux, qui seront livrés en 2027, est estimé à 42,7 millions d'euros (Agence Régionale de Santé 28,2 M€ ; Conseil régional 2,5 M€ ; Conseil départemental 2,5 M€ ; Hôpital d'Arles 1,6 M€ ; Clinique Jeanne d'Arc 900 000 € ; ACCM 800 000 € ; Ville d'Arles 200 000 €).

Le conseil municipal des jeunes est installé

Ils s'appellent Rym, Louise, Arthur, Alya : ils sont 18 jeunes filles et 18 garçons, issus de collèges et lycées arlésiens, déterminés et fiers de participer au premier conseil municipal des jeunes d'Arles, installé officiellement le 15 janvier en salle d'honneur. Désignés pour une période de deux ans, ils se réuniront régulièrement, lors de commissions thématiques et en séance plénière. Après une première séance de travail en petits groupes, les jeunes élus ont restitué auprès du maire d'Arles le fruit de leurs premières réflexions : améliorer la qualité des équipements sportifs et scolaires, lutter contre le harcèlement, promouvoir la culture dans sa diversité... Photo : R. Parent / ville d'Arles



Cent arbres plantés en un mois

À l'aire de jeux de Pont-de-Crau, devant l'école Jules-Vallès à Griffeuille, à côté de l'école Louis-Aragon à Plan-du-Bourg, devant le stade Louis-Brun et devant l'école Paul-Langevin à Barriol, rue du Maréchal-Foch devant le TPA, au Grand-Gallègue, place Erikson, devant le collège Robert-Morel, rue des Saladelles à Trinquetaille, parking Gabriel-Péri, au cimetière des Neuf-Collines, autour du city-stade de Moulès, place Genive et Tour de l'Ecorchoir à la Roquette : en janvier, le service des espaces verts a planté une centaine d'arbres. Principalement des essences méditerranéennes et à fleurs comme des amandiers, des tilleuls, micocouliers, prunus, paulownia, celtis, acer, pyrus, malus, chênes, etc.

Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles



Photo : R. Parent / ville d'Arles

904 261 € HT

45 % DRAC, 11 % DSIL, 27 % conseil départemental des Bouches-du-Rhône, 16 % ville d'Arles

Prendre soin du patrimoine

En 2025, la Ville poursuit son programme de travaux pour la sauvegarde et la restauration des monuments :

- **le rempart antique situé rue de la Roque** qui présente des marques de fragilisation fera l'objet de travaux de consolidation cet automne ;
- les colonnes, piliers et sculptures de **l'église et au cloître Saint-Trophime** seront traités et nettoyés en fin d'année.
- **à l'église des Frères-Prêcheurs**, après le diagnostic, des travaux d'urgence commenceront fin 2025 et se poursuivront en 2026. Les voûtes intérieures et le pilier sud-ouest vont être renforcés, les toitures dévégétalisées, les fissures comblées et des aménagements permettant d'éviter les remontées d'humidité par capillarité seront réalisés.
- Lancé début 2025, le chantier de restauration des **souterrains des arènes** - maçonnerie, électricité et ferronnerie - s'achève au printemps, permettant de rendre prochainement ce lieu accessible au public.

Expérimentation d'un giratoire au carrefour de la Croisière

Dès la mi-mars, la ville lancera des travaux pour aménager un carrefour giratoire au croisement des boulevards des Lices et Émile-Combes et des avenues Victor-Hugo et des Alyscamps.



Photo : D.R.

Les équipements installés sont amovibles puisqu'il s'agit d'une phase d'expérimentation, prévue sur 18 mois. La neutralisation des feux, la mise en giratoire et le passage en zone 30 devraient améliorer la sécurité et la fluidité du trafic au niveau de cette intersection très fréquentée. Afin de limiter la vitesse, deux ralentisseurs (plateaux traversants) seront également installés sur le boulevard Émile-Combes.

À La Roquette

ACCM a achevé la rénovation des réseaux d'eau rues Elie-de-Giraud et du Bac. Après des interventions de GRDF et d'Enedis, l'entreprise mandatée par la Ville, Braja Vésigné, reprendra le revêtement. La fin des travaux est annoncée pour la mi-avril.

À Barriol

Après le gros chantier mené sur le collecteur principal d'Arles et piloté par ACCM, la Ville et le Conseil départemental des Bouches-du-Rhône entrent en action sur l'avenue Louis-Vissac. Le long du stade Louis-Brun, la Ville crée des places de stationnement. En face, le Département reprend les bordures.

En centre-ville

Enedis vient d'achever le remplacement d'un câble haute tension depuis le poste situé rue du Docteur-Fanton jusqu'à la rue du Sauvage. Les raccordements et la reprise de l'enrobé seront achevés avant la Feria.



La place Félix-Eboué, cœur du quartier de Monplaisir

Les travaux de la place Félix-Eboué vont se dérouler jusqu'à la fin du mois de mars. Cet aménagement, réalisé par le service des espaces verts et mené en concertation avec les habitants, consiste à redonner vie à cet espace de 1850 m² en plein cœur du quartier de Monplaisir. Sur les deux parties de la place, le sol est traité en sable stabilisé avec l'installation de bancs, de corbeilles et la plantation de 16 micocouliers pour densifier l'ombre

en été. L'objectif est que toutes les générations aient plaisir à s'y retrouver. Ainsi, vont être créés quatre terrains de boules, un espace végétalisé et des jardinières en bois, alimentées par un système de goutte à goutte, pour que les écoliers puissent réaliser des plantations dans le cadre de projets pédagogiques.

85 000 € HT

70 % conseil départemental des Bouches-du-Rhône, 30 % ville d'Arles.

Une course pour « Le bonheur de Lily »

Courir à la tombée du jour, quand la lumière sublime les vieilles pierres des monuments arlésiens. Et le faire pour la bonne cause. C'est ce que proposera le Rotary Club d'Arles, le 15 mars. L'histoire commence cet hiver au marché de Noël de Raphèle. Le président du Rotary, Jean-Claude Guigue, y croise la grand-mère de Lily, qui vend ses créations au profit de l'association « Au bonheur de Lily », créée par sa fille pour soutenir les enfants atteints de cancer et leur entourage. Cette action le touche, il passe le mot à un autre Rotarien, Romain Bovero, qui imagine alors une course de 5 km dans les rues d'Arles. « *L'ensemble des recettes des inscriptions ira à l'association, qui offre des moments d'évasion à des enfants et à leur famille, dont le quotidien est souvent rythmé par la maladie* » précise l'organisateur. « *C'est la première fois qu'une épreuve sportive est créée pour nous soutenir. Qu'elle ait lieu à Arles, dans ma ville, ça m'émeut beaucoup* » confie Céline Thys, la maman de Lily, 13 ans, en rémission d'un rhabdomyosarcome, une tumeur qui l'a privée de l'usage d'un œil après une troisième rechute. **Le 15 mars à 19h30**, elle donnera le départ de la course, place de la République. Elle sera précédée d'une marche sur le parcours, ouverte à tous dès 18h30.



Infos rotaryarles@gmail.com
 aubonheurdelilyjolie@gmail.com
 Inscriptions sur sportsnconnect.com

Toutes les infos sur le nouveau permis de louer

Le permis de louer sera mis en place à Arles à partir du 6 juin et concerne les logements situés dans un périmètre précis du centre ancien. Pour tout comprendre sur ce dispositif, les propriétaires d'un logement et les professionnels de l'immobilier sont invités à une **réunion d'information le 27 mars à 18h30** au Pôle de services publics 1, rue Parmentier. La communauté d'agglomération ACCM met en place cette autorisation préalable de mise en location pour lutter contre les propriétaires peu scrupuleux qui louent des logements ne respectant pas les normes de confort élémentaires et obligatoires. Elle constituera une garantie pour les locataires tout en certifiant la démarche des propriétaires.

Service Permis de Louer, ACCM,
 tél. : 04 90 49 35 21,
 permisdelouer@agglo-accm.fr.
 Permanences le mardi de 13h à 17h,
 5, rue Yvan-Audouard.

Aujourd'hui les femmes pour un 8 mars aussi festif que féministe



Pour sa 3^e année, l'événement organisé conjointement par le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles (CIDFF), l'association la Collective, et la librairie Les Grandes Largeurs, dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes, se tient cette fois au tiers-lieu POP. Au programme, dès 15h30 et jusqu'en milieu de nuit : spectacle vivant, exposition, ateliers sur réservation (autodéfense verbale, boxe, cirque), restauration. Et parmi les invités, à noter la présence de Blanche Leridon, auteure du livre *Le château de mes sœurs, Des Brontë aux Kardashian, enquête sur les fratries féminines* (ed. Les Pérégrines) ainsi que l'Ivoirienne DJ Asna pour ani-

mer la soirée, en partenariat avec le festival Les Suds, à Arles.

L'événement s'accompagne par ailleurs d'un appel aux dons envers les femmes et enfants victimes de violences. Durant tout le mois de mars, des produits d'hygiène et de beauté peuvent être déposés chaque jour au CIDFF, 12 boulevard Émile Zola, de 9h à 12h et de 14h à 17h, le 8 mars dans les locaux de POP, et le 15 au centre commercial Leclerc.

À noter : la Ville accueille une exposition de photos, mettant en valeur 20 femmes remarquables, produite par le conseil régional Provence-Alpes-Côte d'Azur. Du 3 au 15 mars dans la salle des pas perdus de l'hôtel de ville.

Gaël Givet « L'objectif est que les gens se sentent bien au Krystal »



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Le moulin est toujours là, comme un repère au large de la route d'Eyguières. Mais le Krystal est aujourd'hui un club de sport : l'Arlésien Gaël Givet, ancien joueur de l'OM et de l'équipe de France, a transformé l'ancienne discothèque.

Comment est né le projet ?

Quand je suis revenu m'installer à Arles après ma carrière, l'idée était d'ouvrir un club de sport. Je connaissais les propriétaires du Krystal, il y a

eu l'opportunité de reprendre le site. Le 31 octobre 2023 a eu lieu la dernière soirée de la discothèque et on a attaqué les travaux dans la foulée. Je suis notamment associé avec Samuel Gigot, lui aussi ancien joueur de l'OM. Et puis, il y a une dimension sentimentale. J'ai grandi à quelques dizaines de mètres d'ici, je suis Moulésien de naissance, ma mère, ma grand-mère et ma femme sont Moulésiennes... Pour nous, le Krystal est un lieu mythique. C'est un

endroit qui a fait vibrer plusieurs générations d'Arlésiens, où j'ai moi-même passé d'excellents moments. C'est à la fois une grande fierté et une grande responsabilité de lui donner une deuxième vie.

Pourquoi proposer du padel et pas de foot ?

J'ai découvert le padel il y a six ou sept ans, bien avant que ce soit à la mode. Et je suis devenu « addict ». Si on me propose un padel ou un foot, je réponds padel ! On a donc créé cinq terrains de padel et un mur d'escalade. Il y a la place pour éventuellement faire plus à l'avenir. Et puis il y a trois offres de restauration : un espace bar à vin – tapas, une brasserie et un restaurant avec une cuisine un peu plus travaillée.

La boîte de nuit, c'est fini ?

Oui. Le Krystal n'est plus une discothèque mais un club de sport, avec des espaces de restauration. Des soirées seront encore organisées ponctuellement mais elles finiront autour de minuit. On a tout fait pour créer un lieu accueillant et agréable avec une vingtaine de salariés permanents et un objectif : que les gens se sentent bien au Krystal.



Photo : Benoît Gille

L'Arlésien Ismaël Bennacer brille déjà à l'OM

Formé à l'AC Arles, puis passé notamment par Arsenal et l'AC Milan, Ismaël Bennacer a rejoint l'Olympique de Marseille début février. Le milieu de terrain a brillé dès son premier match et s'impose déjà comme une pièce maîtresse de l'équipe.

Cet été les étoiles seront sur scène

Les stars vont se succéder au théâtre antique durant les soirées estivales. Les Escales du Cargo déroulent une programmation spéciale pour leur 30ème anniversaire, le groupe phénomène irlandais Fontaine D.C. le 10 juin, le duo électro français Air le 24 juillet et la légende australienne Nick Cave le 26 juillet. Les Suds, à Arles, qui soufflent aussi 30 bougies, annoncent le Malien Salif Keïta, les Palestiniens du Trio Joubran et le guitariste espagnol Yerai Cortés. A noter l'ouverture de la billetterie le 13 mars. Quant à Chico, la star arlésienne, il se produira le 13 juillet aux arènes pour célébrer 40 ans de carrière.

Capea du Forum Sébastien Castella en invité vedette



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Après le prodige Marco Perez en 2023, le maestro Sébastien Castella sera le parrain de la Capea du Forum, à l'occasion de ses 25 ans d'alternative. L'inauguration aura lieu le vendredi 7 mars dans la cour des Podestats, où une exposition gratuite sera consacrée au matador biterrois. Les animations taurines et festives se succéderont ensuite tout le week-end dans et autour des arènes portatives installées place du Forum.



Le programme

Vendredi 7 mars

- 17h Inauguration
- 18h30 Tentadero et ambiance musicale

Samedi 8 mars

- 11h Tentadero animé par l'école taurine d'Arles
- 12h Ambiance musicale
- 15h30 Rencontre des écoles taurines
- 18h Encierro organisé par le Comité de la feria

Dimanche 9 mars

- 11h Capea des bars
- 12h Ambiance musicale
- 13h30 - 16h30 Arène gonflable "Happycionado" et animation musicale

Événement gratuit organisé par les commerçants de la place du Forum, l'École taurine et avec le soutien de la Ville et du Comité de la Feria

Les gardians en majesté

Le 1^{er} mai, la traditionnelle Fête des gardians commencera avec le défilé en ville, la bénédiction des cavaliers et chevaux et la messe, l'offrande des pains bénits aux autorités. Elle s'achèvera par le grand spectacle provençal, aux arènes, dans l'après-midi.



Photo : R. Boutillier / ville d'Arles

3 QUESTIONS À JEAN-MICHEL JALABERT

Premier adjoint au Maire - Développement économique, commerces, artisanat et stationnement



« Pour un espace public plus qualitatif »

Un nouveau règlement d'occupation du domaine public est applicable depuis le 1^{er} janvier, qui concerne-t-il ?

Tous les acteurs économiques sédentaires du territoire qui souhaitent disposer d'une terrasse, d'un étalage ou de mobilier sur l'espace public. Ils sont tenus de demander une autorisation d'occupation à la Ville moyennant une redevance. Ce règlement, fruit d'un travail entre les services de la Ville, est beaucoup plus complet que le précédent.

Pourquoi avez-vous décidé de le modifier ?

L'objectif était de proposer un espace public plus qualitatif et mieux partagé. C'est une question d'image et d'attractivité de la ville, il nous paraissait important de mieux accompagner nos commerçants et d'y ajouter des critères esthétiques notamment en centre historique. C'est la raison pour laquelle nous avons voulu prescrire les gammes chromatiques, les styles de matériaux et de mobiliers à utiliser par exemple, comme cela se pratique dans d'autres villes et secteurs patrimoniaux remarquables.

Concrètement, comment cela se met-il en place ?

Les agents municipaux informent actuellement les commerçants et les guident afin de leur permettre de se conformer à ce nouveau règlement. Nous mettons l'accent pour l'instant sur la pédagogie. Les commerces qui viennent de renouveler leur matériel auront la possibilité de l'amortir, le temps de se conformer aux nouvelles règles. Nous avons de bons retours des commerçants, qui étaient demandeurs, sur ce nouveau dispositif.

La Fête des Plantes s'épanouit



Photo : P. Pralraud / ville d'Arles

Le dimanche 13 avril, de 10h à 17h, le boulevard des Lices accueille la traditionnelle Fête des plantes. Le service développement durable de la Ville réunit des pépiniéristes et des horticulteurs locaux, qui pratiquent une culture raisonnée et proposent des végétaux adaptés au climat méditerranéen, comme des artistes et artisans qui travaillent des matériaux naturels. Des ateliers (rempotage, boutures, etc) et des foodtrucks complètent le programme.

Programme sur arles.fr

O

fermeture de classe à la rentrée 2025. C'est ce qu'a annoncé Patrick de Carolis, le 5 février, après un échange avec Jean-Yves Bessol, Directeur académique des services de l'Éducation nationale.

Contournement autoroutier : le dossier avance

Annoncée officiellement par le Préfet de région le 19 février, l'étude par les services de l'État du projet de contournement autoroutier et de requalification de la RN113 en boulevard urbain avec mobilités douces est activement en cours. Une phase-clé avant le début de l'enquête publique prévue au deuxième semestre 2025 et l'obtention de la déclaration d'utilité publique en 2026, pour un démarrage des travaux possible en 2027-2028.



Naissances ont été enregistrées à Arles en 2024

Le chiffre est en augmentation par rapport à 2023, alors que le taux de natalité est en baisse au niveau national. De plus en plus de parents arlésiens font en effet le choix d'accueillir leur bébé à la maternité de l'hôpital Joseph-Imbert, qui vient de connaître une réorganisation.

Mon vélo se recycle

Convibicy, l'association des usagers du vélo d'Arles, offre un service de récupération de vélos. Plutôt que le déposer à la déchèterie ou de le laisser moisir dans le jardin, il suffit de déposer l'engin ou celui des enfants auprès de l'association, qui le remettra en état ou en récupèrera les pièces. Les bicyclettes ainsi réparées sont ensuite mises en vente à un prix solidaire (45 euros environ pour un vélo adulte, 10 euros pour un modèle enfant). La ville d'Arles met d'ailleurs à disposition de l'association un garage pour stocker tous les vélos en attente de nouveaux propriétaires. Convibicy propose également un atelier (tous les jeudis de 17h à 19h30) : pour bénéficier des conseils des bénévoles et apprendre à effectuer les réparations de base, gonfler et changer les roues, régler les freins ou pour disposer d'outils... Pour y accéder, il faut s'acquitter de l'adhésion (5 euros pour cinq ans) et du tarif atelier (20 euros par an, 13 euros le tarif solidaire). Avec ses 400 adhérents, l'association est aussi force de proposition et de conseil auprès de la Ville pour améliorer la circulation et la sécurité des cyclistes en ville.

convibicy.wordpress.com

Au **service** des Arlésiens

LE SERVICE URBANISME RÉGLEMENTAIRE ACCOMPAGNER ET CONSEILLER



Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

Vous construisez la maison qui verra grandir vos enfants ? Vous rêvez d'une piscine ? Vous installez un climatiseur ou une clôture ? Direction le service urbanisme réglementaire, communément appelé « service des permis de construire » même si ses agents traitent toutes les demandes relatives à l'urbanisme, aux enseignes commerciales et à la publicité. Là vous trouverez auprès des agents d'accueil, conseils et orientation pour rédiger et déposer le bon dossier, déclaration préalable ou demande de permis

de construire. Celui-ci passera ensuite entre les mains d'un des agents instructeurs qui en vérifiera la conformité avec la réglementation, recueillera les avis techniques (voirie, réseaux, patrimoine) si nécessaire et rédigera l'arrêté pour la signature de l' élu en charge de l'urbanisme. Enfin, les agents du pôle surveillance du territoire vérifient la conformité des travaux engagés avec l'autorisation délivrée et gèrent les éventuelles infractions. Même si tout au long du parcours, le but est bien d'accompagner avant tout

les demandeurs. En 2024, 1300 dossiers environ ont été ainsi instruits. Pour les agents, la tâche est d'autant plus complexe que plusieurs cadres législatifs s'appliquent : le plan local d'urbanisme (PLU), le plan de sauvegarde et de mise en valeur pour le centre ancien, le Plan de prévention des risques inondation (PPRI), et la loi Littoral. La traduction en langage administratif de ce qui dessine le caractère unique d'Arles.

Renseignements : arles.fr/vivre-a-arles/urbanisme. urbanisme@ville-arles.fr

Un marché à Trinquetaille

À compter du 11 mars, le mardi matin est jour de marché à Trinquetaille. Sur le parking devant l'église Saint-Pierre, plusieurs commerçants alimentaires prendront place : poissonnier, maraîcher, fromager, traiteur, biscuitier, etc. Cette initiative répond à une attente des habitants et à la volonté municipale de compléter l'activité commerciale en favorisant l'animation dans tous les quartiers. La ville d'Arles compte désormais huit marchés hebdomadaires, en ville et dans les quartiers et villages.

Des balises sur l'avenue de Stalingrad

Près de 300 balises souples viennent d'être installées sur l'avenue de Stalingrad, depuis le lycée Montmajour jusqu'à la rue Van-Gogh. Cet axe très fréquenté est dangereux en raison du comportement à risque de certains automobilistes qui circulent notamment sur la voie centrale et effectuent des dépassements. Il s'agit d'un aménagement temporaire puisque la Ville a lancé les études pour la requalification globale de l'avenue avec comme principaux objectifs la sécurité et l'embellissement de cette entrée de ville.



Photo : ville d'Arles

SÉCURITÉ DES ACTIONS, DES

Restaurer la sécurité pour que les Arlésiens se sentent bien dans leur ville, c'était conséquent, le travail en coordination des différentes forces de sécurité mais produisent des résultats encourageants.



Le Préfet de police s'entretient avec les agents du centre de supervision urbaine.
Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles.

C'est le Préfet de police des Bouches-du-Rhône, Pierre-Edouard Colliex, qui a livré les chiffres, lors de sa venue, le 29 janvier dernier : à Arles, en 2024, la délinquance générale a baissé de 7,8 % par rapport à 2023. La baisse concerne également les cambriolages (-20 %), les violences contre les personnes dont celles commises au sein des familles (-10 %). « Ces résultats sont le fruit d'un engagement de la police nationale, de la municipalité et du Procureur de la République, a commenté le Préfet. Aussi, cette union des forces, ce renforcement des moyens a permis de procéder à plus d'interpellations

et davantage d'incarcérations pour des faits graves ».

Depuis 2020, la municipalité a fait de la sécurité des Arlésiens une priorité en réalisant des investissements importants : création d'un véritable hôtel de police municipale, augmentation des effectifs, création de la Police rurale, déploiement de la vidéoprotection sur l'ensemble du territoire communal piloté par le centre de supervision urbain (CSU) et la mise en place d'un Contrat local de sécurité, de prévention de la délinquance et de la radicalisation. En accueillant le Préfet de police, Patrick de Carolis a réaffirmé sa volonté : malgré les bons résultats, la mobilisation reste indispensable.

Police municipale, effectifs et interventions en hausse



1 414 interventions en 2024



La vidéoprotection, un outil efficace

Les images captées par le réseau de caméras installées sur le territoire peuvent être transmises sur réquisition aux forces de sécurité (police, gendarmerie, douanes...) et permettre ainsi des résolutions

d'enquêtes plus rapides. En 2024, plusieurs flagrants délits de vols à la roulotte, tentatives de vols (pickpockets), rixes, accidents de la circulation, ont été ainsi traités.

280 caméras en 2024

297 en 2025

8 opérateurs de vidéoprotection

30 réquisitions judiciaires en moyenne par mois

RÉSULTATS

l'un des objectifs fixés dès 2020. Des investissements aussi des efforts importants consacrés à la prévention

La prévention, un axe fort

En 2023, la Ville a réactivé le **conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance et de la radicalisation**. Son rôle ? Favoriser l'échange d'informations entre les différents acteurs, définir des objectifs communs pour préserver la sécurité et la tranquillité publiques, et mettre en œuvre des actions de prévention, à partir du diagnostic local de sécurité.

✓ Le coordonnateur a instauré une **cellule de veille** pour chacun des quartiers de Barriol, de Griffeuille et du Trébon, où sont abordées, avec des représentants des habitants, toutes les difficultés rencontrées concernant la sécurité mais aussi le cadre de vie et où sont planifiées les solutions à apporter.

✓ Le coordonnateur travaille, avec la

direction de l'Education de la Ville, à mettre en place la **Cellule communale de veille éducative**, qui permettra de repérer des jeunes en voie de rupture scolaire et de leur proposer des solutions concrètes, avec les professionnels de l'Education nationale mais aussi les acteurs sociaux.

✓ Une **Cellule de citoyenneté et de tranquillité publique** se réunit régulièrement – la prochaine est prévue le 11 mars. Devant le maire d'Arles, le représentant du procureur de la République, de l'Education nationale, de la police nationale et de la police municipale, sont convoqués des jeunes pour des faits d'absentéisme graves à l'école et leurs parents. Le Maire leur adresse un rappel à l'ordre.



La Police rurale lutte contre les dépôts sauvages

Un appareil photo judicieusement placé à proximité d'un site où les déchets s'accumulent : c'est le nouvel outil de la police rurale d'Arles pour accomplir l'une de ses missions, la lutte contre les dépôts sauvages. Les quatre gardes champêtres disposent de plusieurs appareils de ce type qui se déclenchent au mouvement et qu'ils déplacent à volonté. Les clichés ainsi obtenus permettent d'identifier les contrevenants et de les convoquer pour une audition. Un « petit » dépôt et c'est une amende forfaitaire délictuelle de 200 euros, un dépôt plus important et le dossier est transmis au Procureur de la République : là, le contrevenant s'expose à une amende de 1500 euros, 3000 euros si c'est une récidive et beaucoup plus s'il est un professionnel. Les pièges photos peuvent également être utilisés pour d'autres délits : le braconnage, le trafic de stupéfiants en campagne... Car les agents de la Police rurale interviennent sur les mêmes missions que les agents de la police municipale avec une compétence supplémentaire, relative au code de l'environnement et des pouvoirs de police judiciaire plus importants, qui leur permettent de pouvoir procéder à des auditions, des perquisitions, des saisies...

Photo : R. Parent / ville d'Arles

2 QUESTIONS À MANDY GRAILLON

adjointe au maire - Sécurité



Comment les actions de la Ville ont-elles contribué aux bons résultats concernant la délinquance ?

C'est le résultat du travail et des choix que la municipalité a opérés depuis 2020. Nous avons réalisé les investissements nécessaires tant sur le plan humain que logistique et notamment accordé la même attention aux habitants des hameaux et villages. La délinquance y est sans doute moins médiatique, mais elle affecte tout autant le quotidien de ceux qui y vivent. Aussi, nous avons créé une police rurale, qui comptera bientôt 6 agents et étendu le réseau de vidéoprotection jusqu'aux villages. La gendarmerie tient également des permanences à Raphèle, par exemple, ce qui lui permet de tisser un lien de proximité avec les habitants. Ainsi, tout récemment, à la demande du Conseil de village de Mas-Thibert, elle a mené, avec la police municipale, une opération de contrôle de la vitesse sur un secteur identifié comme dangereux.

L'autre volet de l'action municipale, c'est la prévention. Comment y travaillez-vous ?

Depuis 2020, nous redonnons aux centres sociaux un rôle central dans la vie des quartiers, ce qui est acté dans le contrat de ville signé avec le Préfet des Bouches-du-Rhône. En complément de la politique sociale qui est menée, dès cette année, nous affectons des médiateurs dans les quartiers prioritaires. Ils travailleront avec ceux de l'Addap 13*, déjà présents sur le terrain. Notre but est d'apaiser la vie quotidienne dans les quartiers. Sans cela, nous n'aurions pas pu organiser avec le succès que l'on sait, une fête votive à Barriol !

*Association départementale de développement prévention.

DANS LES ARÈNES, LA FERIA

Le numéro 1 mondial, Roca Rey, qui fait son retour après deux ans d'absence. Un cartel 100 % français avec la star Sébastien Castella et la révélation Clemente. Des nouveaux visages avec la grande première à Arles des deux étoiles montantes, Tomas Rufo et Fernando Adrian. L'affiche de la Feria de Pâques allie comme jamais prestige et diversité.



Roca Rey sera au paseo le dimanche 20 avril. Photo : P. Praliud / ville d'Arles

LES CARTELS

Vendredi 18 avril 2025

16h30 Course camarguaise – Taureaux : Aramis (Nicollin), Montego (Lautier), Tardoun (Raynaud), Lichou (Rambier Cavallini), Vizir (Saumade), Malagroy (Fabre Mailhan), Siffleur (Méjanès). Raseteurs : El Ghiati, El Mahboub, Boualam, Katif, Marignan, F. Martin, Zekraoui, Ciacchini.

Samedi 19 avril

11h Novillada piquée – Javier Zulueta, Tomas Bastos, Victor (novillos de Gallon, Jalabert, Pagès-Mailhan, Cuillé, Chaubet, San Sebastian).

16h30 Corrida – Sébastien Castella, Clemente, Tristan Barroso qui prendra l'alternative (toros de El Parralejo).

Dimanche 20 avril

11h Novillada piquée – Juan Molas, Aaron Palacio, El Mene (novillos de Fernay y sus hijas)

16h30 Corrida – Emilio de Justo, Roca Rey, Tomas Rufo (toros de Jandilla).

Lundi 21 avril

11h Corrida à cheval – Andy Cartagena, Léa Vincens, Guillermo Hermoso de Mendoza (toros de Fermin Bohorquez)

16h30 Corrida – Miguel Angel Perera, Paco Ureña, Fernando Adrian (toro de Virgen Maria).

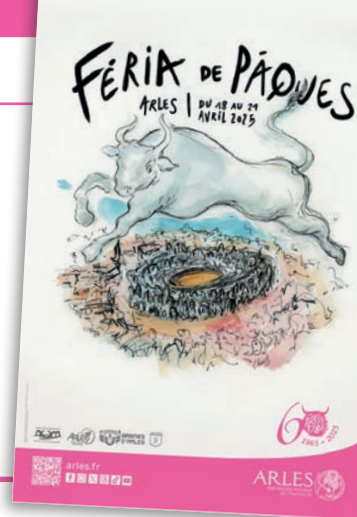
Les toros de la Feria seront à l'Espace toros, aux corrales de Gimeaux, du samedi 12 avril au jeudi 17 avril de 11h à 19h. Le programme des animations sur arenas-arles.com

La qualité made in France

Qu'il semble loin, le temps où des matadors français manifestaient contre l'hégémonie espagnole dans les cartels. Ce que propose les arènes d'Arles le samedi de Pâques était alors inimaginable : trois matadors français à l'affiche, au cœur de la Feria. « *Le critère n'a pas été leur nationalité, mais leur qualité* » précise le directeur des arènes Jean-Baptiste Jalabert. Sébastien Castella fait partie du gratin mondial depuis deux décennies.

Le talent de Clemente a explosé l'été dernier avec notamment deux toros graciés en quelques jours, et celui du franco-espagnol Tristan Barroso au printemps, à Madrid puis Séville. « *Il prendra l'alternative ce jour-là des mains de Sébastien Castella, qui célèbre cette saison ses 25 ans d'alternative*, poursuit Jean-Baptiste Jalabert. *C'est une jolie histoire* ». Une histoire aux allures de conte de fée pour Tristan Barroso, Madrilène biberonné à la tauromachie par sa grand-mère française : « *Les arènes d'Arles sont parmi les plus importantes au monde, confiait-il le jour de l'annonce des cartels. Je rêve d'y toréer depuis tout petit.* »

DE L'EXCELLENCE



Les nouveaux talents

Tristan Barroso, Tomas Rufo et Fernando Adrian feront successivement leur premier paseo dans les arènes d'Arles lors de la Feria de Pâques. S'ils sont chacun à un moment différent de leur carrière, ils partagent la jeunesse et l'ambition. « *L'avenir, c'est eux* » juge Jean-Baptiste Jalabert.



Fernando Adrian

Né le 20 janvier 1992

Alternative le 15 juin 2013

Saison 2024 : 20 corridas, 44 oreilles, une queue

Signe particulier : en 2023, il sort deux fois par la grande porte des arènes de Madrid en quinze jours.



Tomas Rufo

Né le 8 juillet 1999 à Talavera de la Reina

Alternative le 11 septembre 2021

Saison 2024 : 20 corridas, 44 oreilles, une queue

Signe particulier : le 9 septembre dernier il affronte seul six toros dans sa ville natale et coupe 8 oreilles et une queue.



Tristan Barroso

Né le 29 avril 2005 à Madrid

Alternative le 19 avril 2025 à Arles

Saison 2024 : 9 novilladas, 8 oreilles

Signe particulier : fauché cet été en pleine ascension par une grave blessure, il a dû repousser à deux reprises son alternative.

Les élevages arlésiens en force

Il n'y a pas que les toreros français qui ont la part belle : tous les novillos qui seront combattus lors de la Feria viennent de l'Hexagone. Sept élevages français seront ainsi représentés, dont quatre arlésiens : Fernay, Gallon (photo), Jalabert, Pagès-Mailhan.

Les arènes organisent une visite de la ganaderia Fernay y Hijos à Pont-de-Crau le dimanche 6 avril à 11h sur présentation du billet d'entrée à la novillada du 20 avril. Infos et réservations au 06 07 66 85 58



Photo : P. Pralraud / ville d'Arles

La Feria de los niños

Mercredi 16 avril, la ville d'Arles organise une journée festive pour les enfants des centres de loisirs et les petits Arlésiens (accompagnés et sous la responsabilité d'un parent) : rendez-vous place de la République à 10h, défilé et animations dans les arènes, et l'après-midi direction l'espace toros à Gimeaux.

Un menu spécial à la cantine

La cuisine centrale de la Ville a imaginé un menu spécial pour les écoliers arlésiens. Anchoïade, Gardianne de taureau AOP, riz bio de Camargue et fougasse d'Aigues mortes seront servis le 24 avril, au retour des vacances scolaires.



Photo : R. Parent / ville d'Arles

Les Andalouses, même ambiance, nouvelle adresse

L'église des Frères-Prêcheurs étant fermée pour des questions de sécurité, la bodega des Andalouses prend ses quartiers à l'espace Croisière (65 boulevard Emile-Combes). « *On tenait à ce que les Andalouses soient présentes à Pâques*, explique la présidente Dalia Navarro. Après 20 ans aux Frères-Prêcheurs, cela nous pousse à nous réinventer. C'est un challenge. Le lieu est différent, avec une partie en extérieur, mais nous garderons notre touche andalouse. On espère que nos fidèles nous suivront. »

Où faire la fête pendant la Feria ?

- Grande bodega du Forum, place du Forum avec ses commerçants.
- Cour de l'Archevêché, place de la République.
- Église des Trinitaires, rue de la République.
- La Muleta, rue de la Paix.
- Fiesta bodega, bourse du travail.
- Les Petits Arlésiens, esplanade Charles-de-Gaulle.

LE COMITÉ DE LA FERIA, 60

Comment une bande de copains a fait de la Feria une grande fête pour toute la ville. C'est l'histoire du Comité de la Feria, qui va célébrer, avec panache, son soixantième anniversaire.



Les membres actuels du Comité de la Feria. Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

Borsalinos et lunettes fumées, chaussures vernies et costumes trois-pièces pour certains. La photo semble tirée d'un film avec Lino Ventura. Mais devant l'objectif de Charles Farine, ce ne sont pas des acteurs, mais bien les membres fondateurs du Comité de la Feria, réunis à la terrasse du café *Le France*, place Lamartine. Nous sommes en 1965, et l'idée d'une Feria d'Arles venait de naître, quelques jours plus tôt et quelques rues plus loin. « Lors d'une soirée au bar taurin du Nord Pinus, Pierre Pouly, alors directeur des arènes d'Arles, a rêvé tout haut que les fêtes de Pâques ne se limitent pas aux corridas, mais s'emparent de toute la ville » retrace Alain Welsh, vice-président actuel du Comité. « Un groupe d'amis l'a pris au mot et s'est lancé dans l'organisation d'une ensemble de manifestations pour animer les rues et les places arlésiennes ».

Le Comité de la Feria est né. Ses membres fondateurs s'appellent René Allègre, Marius Béziat, Jean-Claude Dufau, Étienne Fauchier, Alphonse Jalabert, Théodore Meynaud, Louis Pagès, Marie-Rose Pons, Achille Pouly, Pierre Saurel et Albertine Terrus. En février 1965, ils mettent sur pied le programme pour la feria prévue deux mois plus tard. Dès cette première édition, le Comité de la Feria a installé des arènes portatives place Lamartine,

organisé un encierro de nuit place de la République, un grand bal, des peñas...

« Par amour de notre ville »

Depuis, le programme s'est largement étoffé. « Les animations sont plus nombreuses que jamais et elles le seront encore plus à l'occasion de ce 60^e anniversaire » précise Gérard Bonjean, membre actif de l'organisation depuis plus de trois décennies. Accueil des bandas, organisation des lâchers de taureaux, programmation des arènes portatives... La vingtaine de bénévoles du Comité de la Feria, soutenu financièrement et matériellement par la Ville, s'active sans relâche. « On travaille dans l'ombre, on ne veut pas de lauriers, confie Marc Montagnier, trésorier du Comité. On fait ça par amour pour notre ville et pour faire vivre ses traditions. » Pour la Feria qui s'annonce, le Comité fait le même vœu que celui qu'il avait formulé il y a 60 ans dans le journal *Le Provençal* : « Que la population soit, au terme de la Feria, très fatiguée, et très heureuse. »



60 ANS AU SERVICE DE LA FÊTE

Cinq souvenirs pour six décennies

60 ans d'histoire, ce sont des milliers d'anecdotes. Les membres de Comité de la Feria livrent celles qui les ont marqués.



Encierro place de la République en 1965. Photo : Archives Charles Farine

Il y a une trentaine d'années, deux taureaux s'étaient échappés lors d'une abrivado et avaient chuté sur la voie ferrée, en contrebas de l'avenue Victor Hugo. Depuis, pour éviter un nouvel accident, le parcours a été réduit afin que les taureaux n'empruntent plus ce passage.

Aux arènes portatives, la gouaille de Louys Michel dit « Fatigué » faisait merveille au micro, notamment quand il commentait les exploits de Pepe Leonard, qui après un bon apéro, enflammait toujours les arènes et prenait des roustes mémorables ».

En 1996, une banda venue d'Hasparen avec 80 musiciens a mis une ambiance de folie dans les arènes et sauvé la corrida.

En 1973, le Comité de la Feria a fait venir Manitas de Plata au théâtre municipal. Son cachet était si élevé que c'est la seule fois dans l'histoire du Comité de la Feria que nous avons fait payer l'entrée.

Lors d'une abrivado, un manadier avait amené un taureau apprivoisé et l'avait lâché côté public pour faire croire qu'il s'était échappé. Il avait semé la panique parmi les spectateurs !



LE PROGRAMME

Pour marquer cette 60^e édition, le Comité de la Feria a imaginé un programme enrichi. Aux arènes portatives, un « Taureaux piscine » fait son apparition et le toro de fuego « spécial 60^e anniversaire » est prévu. Les fanfares seront plus nombreuses avec deux peñas et une banda de plus que d'habitude. Une bandido aux flambeaux et une démonstration de voltige équestre sont également annoncés, en plus des animations habituelles comme les concerts qui animeront les places tout au long de la Feria.

Vendredi 18 avril

▣ 20h Rue et place Marius-Jouveau, **encierro** de 15 taureaux.

Samedi 19 avril 2025

▣ 10h Rue et place Marius-Jouveau, **encierro**.

▣ 11h Arènes portatives place de la Croisière, **course de vaches** pour les amateurs.

▣ 12h Place de la République, **concours de peñas**.

▣ 13h Rue et place Marius Jouveau, **abrivado**.

▣ 14h Arènes portatives place de la Croisière, **course camarguaise**.

▣ 20h Boulevard des Lices, **bandido**.

Dimanche 20 avril

▣ 10h Rue et place Marius-Jouveau, **encierro** de tau.

▣ 11h Arènes portatives place de la Croisière, **course de vaches** pour les amateurs.

▣ 12h30 Kiosque à musique, **concert** de l'école de musique du Pays d'Arles.

▣ 13h Boulevard des Lices, **roussataïo** de 60 juments et poulains.

▣ 14h Arènes portatives place de la Croisière, **démonstration de voltige équestre** par les enfants des écuries du Rossoly.

▣ 14h30 Arènes portatives place de la Croisière, **grande capea**.

▣ 20h Boulevard des Lices, **bandido**.

▣ 21h30 Place de la République, **concert des bandas et toro de fuego**.

Lundi 21 avril

▣ 10h Place de la République, **encierro** des 60 ans.

▣ 11h Arènes portatives place de la Croisière **course de vaches** pour les amateurs, taureaux piscine.

▣ 13h Boulevard des Lices, **abrivado**.

▣ 14h-15h **Chasse aux œufs** pour les 6-12 ans au Jardin d'été.

▣ 14h Arènes portatives Place de la Croisière, **course de vaches** pour les amateurs, taureaux piscine.

▣ 20h Boulevard des Lices, **bandido** finale aux flambeaux.



Raphèle

Deux nouvelles enseignes au 2, route de la Crau



Fanny Santos, esthéticienne, prothésiste ongulière, et surtout passionnée par son métier, tient **FS Beauty Company** depuis juin 2024. De la manucure aux soins du visage en passant bientôt par l'épilation au laser proposée par une infirmière, la liste de ses prestations s'étoffe régulièrement. Et elle se rêve un jour kératothérapeute « pour traiter les problématiques de peau de manière experte ».

FS Beauty Company, ouvert les lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h30, et le samedi de 8h à 13h.



Vincent Bronte, lui, excelle dans la confection de pizzas artisanales et cuites au feu de bois. Fin août 2024, l'établissement **Chez Vincent** accueillait ses premiers clients, avec, à sa carte, sa spécialité, la Napolitaine, et une quinzaine d'autres recettes. Il pourrait d'ici peu lancer le concept de la « pizza du mois ».

Pizzeria Chez Vincent, ouverte tous les soirs du mardi au dimanche de 18h à 21h.

Travaux route de Fontvieille : priorité aux piétons

Plusieurs phases ont été nécessaires pour rénover la route de Fontvieille. Alors que l'entreprise Masoni a mis en place les buses qui faisaient défaut sur une centaine de mètres jusqu'au nord de l'école Daudet depuis la route de la Crau (D453), l'entreprise Braja Vésigné s'est chargée du reste : création d'un trottoir, de places de parking et d'un passage piéton.

Quant aux manœuvres des poids lourds, en particulier pour tourner en direction d'Arles, elles sont facilitées par l'élargis-

sement de la voie après le feu tricolore. La réfection du trottoir entre la route de Fontvieille et le rond-point Georges Roubaud côté nord ont également été au cœur de ce chantier, pour une meilleure circulation des piétons qui se rendent à l'église, au cimetière ou encore vers les lotissements attenants.

Dernière étape pour ces travaux : la pose de l'enrobé sur la route de Fontvieille en même temps que sur la D453.

| 127 390 € financés par la Ville.

SUR L'AGENDA

Dimanche 9 mars

Mini-salon du livre Jeunesse organisé par Verte Plume éditions. Au programme : rencontres avec les auteurs, ateliers créatifs et ludiques, lectures théâtralisées. **Salle Gérard-Philippe de 10h à 18h.**

Vendredi 14 mars

Conférence sur l'archéologie arlésienne, organisée par le CIV Raphèle Avenir, **salle Gérard-Philippe à 18h.**

Dimanche 16 mars

Bourse de matériel de tir à l'arc organisée par l'association Le Rêve du Phénix, **gymnase Marcel-Cerdan et salle Jean-Vilar de 9h à 15h.**

Dimanche 27 avril

Vide-commode d'Arlesiennes organisé par l'association Raphèle en Provence, **gymnase Marcel-Cerdan et salle Jean-Vilar de 9h à 18h30.**

Marché aux fleurs organisé par le CIV Raphèle Avenir, **place des Micocouliers de 9h à 18h.**

Saliers

Quel commerce pour le village ?

Un lieu convivial où l'on trouverait les produits de première nécessité : c'est la base du projet qui se dessine pour l'ancienne école. Une épicerie y a été installée mais a dû fermer. Sous l'impulsion de la ville d'Arles, de la communauté d'agglomération ACCM et du Comité d'intérêt de village, les Saliérins ont été réunis au début du mois de mars afin de définir les missions qui permettraient d'une part de rendre un vrai service aux habitants tout en permettant au commerçant de vivre de son travail. « *Le village est situé en effet à 4 km de Saint-Gilles où les habitants font régulièrement leurs courses, explique Jean-Pierre Bernard, président du Comité d'intérêt de village. Pour que l'activité soit rentable, il faut inventer autre chose. Nous sommes situés sur la route de Compostelle : servir des cafés le matin, des sandwiches à midi serait utile. Le bâtiment est attenant à l'ancienne cour où sont installés des jeux pour les enfants : pourquoi ne pas prévoir une halte pour les mamans à la sortie de l'école ?* » Relais colis, dépôt de pain, vitrine pour les producteurs locaux... Beaucoup d'idées peuvent donner vie à la boutique. Sur la base du travail réalisé par les habitants, la plateforme d'aide à la création d'entreprise Initiative Pays d'Arles lancera un nouvel appel à projets.

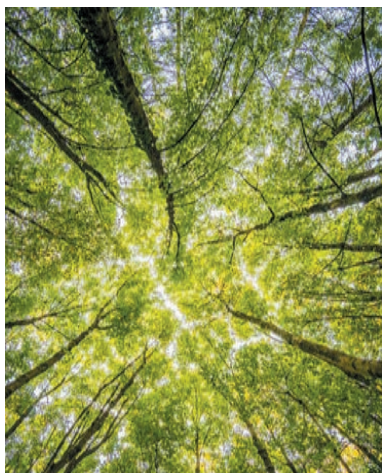
La traversée du village embellie et sécurisée

On lève le pied en arrivant à Saliers : la vitesse y est limitée à 30 km/h sur l'ensemble des voies. De plus, la circulation des poids lourds de plus de 10 tonnes est désormais interdite dans le hameau. Deux nouvelles mesures qui complètent les aménagements que la Ville va réaliser à partir du printemps dans la rue des Trois-Fontaines : pose de bordures neuves, réfection complète de la chaussée et des trottoirs, installation de bornes amovibles sur le parvis de l'église, mise en place de ralentisseurs et d'un plateau surélevé, création d'une fontaine.

| 650 000 € financés par la Ville

Mas-Thibert

Promenons-nous dans les bois



Laissez-vous emporter dans une balade en forêt, les yeux bandés, guidés par les chants des oiseaux, le vent dans les feuilles, l'odeur de la terre, le clapotis d'une source et des histoires chuchotées à l'oreille : c'est l'invitation lancée par Deducima, qui reconstitue, les 29 et 30 mars à la salle des fêtes, une « forêt enchantée ». L'association travaille depuis quatre ans autour des questions climatiques : sous le titre de *Transitions 2050 et au-delà*, elle propose des réflexions autour de l'habitat, la mobilité, la consommation... « La forêt enchantée » est une illustration pédagogique et poétique de la biodiversité. Deux conférences-débats complètent le programme : le 29 mars à 18h, sur les arbustes et buissons de Camargue avec Nicole Yavercovski, botaniste experte des zones humides, et le 30 mars, à 18h, autour des thématiques de la forêt confrontée au feu.

Salle des fêtes, de 11h à 17h30. Gratuit.

Fête de printemps les 29 et 30 mars.

Le Comité des fêtes de Mas-Thibert organise La Fête de printemps avec au programme, déjeuners au pré, abrivados longues, défilés de groupes traditionnels, bandidos et soirées festives.

Salin-de-Giraud

Un poste électrique tout neuf

Le 16 janvier, le maire d'Arles Patrick de Carolis et Valérie Cotinaut, directrice territoriale d'Enedis pour les Bouches-du-Rhône, ont dévoilé le poste source entièrement réhabilité. La rénovation de cet équipement, qui permet de relier le réseau public de transport d'électricité au réseau public de distribution, a coûté plus de 4 millions d'euros à Enedis. Cette modernisation permet de fiabiliser l'alimentation électrique, de détecter les aléas et les pannes, et d'intervenir plus rapidement sur le réseau grâce à une automatisation des systèmes et ainsi réduire les temps de coupures en cas d'incident.



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Hervé Bernard, sous le signe du taureau

Ces arènes, c'est un peu son jardin. Hervé Bernard est né à quelques pas de là, rue de la République. « *Salin a toujours été un village très taurin* », pose celui qui a succédé à son frère à la tête de l'association Prouvenço Aficioun, il y a quatre ans. « *Mon fils a raseté, ma fille a été Demoiselle d'honneur du 22^e Règne, ma femme a*



Photo : ville d'Arles

présidé un groupe de maintenance, mon beau-frère fait partie du club taurin, énumère-t-il. La famille est très liée à la tradition. » Et le village à la tauromachie : 200 Saliniers, soit un habitant sur dix, sont adhérents à Prouvenço Aficioun. Soit par passion, soit par sympathie pour l'association qui anime le village au-delà de ses arènes, avec six lotos pendant l'hiver et une fête très attendue au mois d'août. Le 7 mars*, Hervé Bernard présentera la saison taurine et ses onze courses camarguaises. « *Le public répond encore présent pour les grands rendez-vous comme la finale de la Ligue Paca. En 2023, il y avait 800 personnes, je n'avais pas vu ça depuis des décennies* ». Et si l'école taurine a fermé ses portes, les jeunes Saliniers brillent encore en piste à l'image de Quentin Ayme, Quentin Fernandez et Karim Boualam. « *Pour les raseteurs comme pour les taureaux, on privilégie ceux du cru* » glisse Hervé Bernard. Ce dernier a même créé « La course de la route de Salin » qui réunit chaque année six manades situées sur la départementale qui mène au village. Comme un symbole de l'importance des taureaux à Salin.

* À 18h à la salle polyvalente

SUR L'AGENDA

Le 9 mars

Loto de l'association Les Collègues, salle polyvalente à 15h.

Le 3 mai

Course camarguaise, première série du Trident d'or, club taurin Prouvenço Aficioun, aux arènes à 16h.

BUDGET 2025

PRÉSERVER LE QUOTIDIEN

Malgré le contexte de rigueur national, la ville d'Arles propose un budget ambitieux qui réussit à maintenir les objectifs poursuivis ces dernières années. En 2025, les Arlésiens ne connaîtront aucune hausse du taux d'impôt communal, la dette sera encore réduite, les subventions aux associations maintenues et les investissements, qui constituent les dépenses d'avenir, poursuivis.

Adopté le 6 février dernier en conseil municipal, le Rapport d'orientation budgétaire permet de décrire les grandes lignes du budget de la collectivité, qui est, lui, présenté le 6 mars. Ce dernier garde le cap, entre amélioration des services publics du

quotidien et grands projets, de la stratégie de transformation de la ville initiée en 2020. Il se concrétise malgré les crises traversées : Covid suivi d'une inflation record, et aujourd'hui résorption nécessaire du déficit national des finances publiques.

Un budget de **128 M€** pour 2025

1

Investir pour assurer l'avenir

86 M€ investis en cinq ans soit 2 fois plus qu'auparavant



2

Préserver le pouvoir d'achat des Arlésiens

0%

de hausse du taux communal de la taxe foncière.

L'État quant à lui revalorise ses taux d'1,7 %, selon des mécanismes indexés sur l'inflation.

3

Réduire la dette



ET GARANTIR L'AVENIR

DÉVELOPPER DES SERVICES DE QUALITÉ POUR LES ARLÉSIENS

Pour 2025 :

- ✓ Embauche de 16 policiers municipaux
- ✓ Réorganisation et équipement du service propreté
- ✓ Généralisation de l'extension des horaires d'accueil périscolaire
- ✓ Élargissement des actions des centres sociaux
- ✓ Développement de pratiques plus écologiques (fin du plastique à l'école)
- ✓ Développement de nouvelles manifestations pour animer la ville
- ✓ Création d'un service jeunesse



Équilibrer le budget grâce aux efforts de gestion

Si la Ville a dû intégrer dans ses dépenses les augmentations des salaires publics en 2022 et 2023 émanant de décisions nationales, l'augmentation exponentielle du coût de l'énergie et des coûts de construction et de fournitures, elle a su les maîtriser grâce à ses efforts de gestion et à l'anticipation détaillée de ses dépenses.



Soutenir les associations, la culture, le sport et le social

Fragilisés sur le plan national, ces secteurs ne sont pas la variable d'ajustement du budget, bien au contraire. Le montant des subventions versé chaque année est maintenu à 2,4 M€ sans compter 4 M€ en soutien logistique. Le budget des centres sociaux (EPACSA) augmente de 60 %, passant de 500 000 € à 800 000 €.



Une bonne nouvelle

Pour la première fois depuis 23 ans, Arles est sortie du réseau d'alerte des finances publiques : ce score établi par l'État permet d'évaluer la santé financière d'une collectivité. Fragile, car endettée depuis de nombreuses années au-delà de sa capacité, Arles est victime de la disproportion entre sa taille (la plus grande commune de métropole) et son niveau de population (51 000 habitants) : elle dispose de peu de moyens tout en devant entretenir et administrer un très grand territoire.

« Cette rigueur de gestion nous permet d'offrir une meilleure qualité de vie aux Arlésiennes et Arlésiens et d'investir massivement pour réparer ce qui doit l'être. Après plusieurs années de déclin démographique, nous voyons la population de notre ville augmenter. Arles remonte de plus de 174 places dans le dernier baromètre des villes où il fait bon vivre* » .

Patrick de Carolis
Maire d'Arles

* Classement de l'association Villes et villages où il fait bon vivre, sondage Opinonway paru dans le Journal du Dimanche du 16 février 2025.

BUDGET 2025

TRANSFORMER LA VILLE JO

Travaux de proximité et grands projets structurants vont continuer à affirmer le nouveau visage d'Arles.

Le département des Bouches-du-Rhône et la Ville ont achevé leur contrat triennal en 2024 et préparent le prochain, qui entrera en vigueur en 2026. Pour autant, ce partenaire privilégié accompagne sur cet exercice les travaux

de proximité et deux grandes opérations : l'aménagement d'une voie verte reliant les Alyscamps au Pont Van-Gogh et la rénovation du bâtiment de la Bourse du Travail, pour y permettre l'accueil de l'Office de tourisme.

16,39 M€

de dépenses d'équipement en 2025

Des équipements de proximité

Sport et loisirs

- ✓ Création d'une piste de pumptrack pour les vélos et BMX sur le stade Louis-Brun.
- ✓ Rénovation de la piscine Berthier pour plus de 400 000 euros et lancement d'une étude sur l'avenir des piscines arlésiennes.
- ✓ La place Felix-Eboué, à Monplaisir, sera embellie et agrémentée de terrains de boules.
- ✓ L'aire de jeux des Alyscamps sera entièrement rénovée.
- ✓ À Mas-Thibert est lancée une étude pour la création d'une salle multi-activités.

Voirie

- ✓ Les habitants de Saliers verront la requalification complète de la rue principale de leur village, avec plateaux traversants et nouveau mobilier.
- ✓ Du côté de Gimeaux, le chemin de Séverin bénéficie dès ce mois-ci d'une reprise complète et d'une piste cyclable.

Écoles

- ✓ 1,2 M€ seront consacrés aux écoles en investissement dont 500 000 euros pour la mise en sécurité de l'ensemble des bâtiments.
- ✓ Un hyperviseur permettra de relier les systèmes d'alarmes aux services de sécurité.
- ✓ Installation d'une ferme photovoltaïque sur le toit de l'école de Mas-Thibert.
- ✓ Changement du système de chauffage de l'école du Sambuc.
- ✓ Mise en accessibilité de l'école Cyprien-Pilliol à Pont-de-Crau.
- ✓ Réfection des sanitaires des écoles Anaïs-Gibert et Jules-Vallès.
- ✓ Réfection des menuiseries des écoles Louise-Michel et Alphonse-Daudet.
- ✓ Une étude est lancée en 2025 pour le doublement de la capacité d'accueil du centre de loisirs l'Écureuil, pour des travaux en 2026.

De grands projets structurants

Rénovation de l'ancien Collège Mistral

Les travaux sont prévus fin 2025 à la suite du relèvement de toutes les associations et occupants actuels, avec la création de logements intergénérationnels et d'un cabinet médical.

Rénovation urbaine de Barriol

Un projet à 123 M€ pour 13 opérateurs (bailleurs et collectivités). Cette année et la suivante seront consacrées au relèvement des familles concernées par les 218 démolitions et les travaux devraient commencer fin 2026.

✓ 1600 logements sociaux rénovés

Par les bailleurs à Griffeuille, au Trébon et à Barriol d'ici 2030.

Le Parc de Beauchamp s'embellit

Dans le respect de ses 131 hectares de nature, une promenade sera aménagée en fin d'année (première tranche), après plusieurs mois d'études (1 M€).



UR APRÈS JOUR



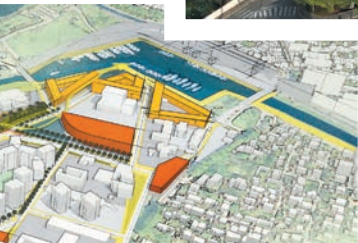
Le renouveau des Papeteries Etienne

Ce nouveau quartier économique connecté au centre-ville et au quartier de Trinquetaille, avec une part de revégétalisation, est en préparation à l'agglomération. D'ici juin 2025, un bâtiment réhabilité de stockage sera mis à disposition des Rencontres de la photographie tandis que 16 000 m² seront proposés à la construction. L'installation prochaine de la MACIF y est également annoncée. L'ancienne Gare maritime bénéficiera à la fois d'une requalification végétalisée et de l'implantation d'un hôtel de luxe de 110 chambres, à la suite d'un AMI lancé ces prochaines semaines.



Voie verte Pont Van-Gogh

L'ancienne voie ferrée transformée en promenade verte reliera prochainement les quartiers des Alyscamps au pont Van-Gogh. Les travaux commencent fin 2025.



Une cité de l'image aux Minimes

L'appel à manifestation d'intérêt pour la création d'un éco-quartier dédié aux industries créatives, comprenant un campus universitaire et des logements, a été relancé, pour un démarrage de travaux en 2026/2027. Au printemps, un grand fab lab créatif s'installera à l'Hôtel Quiqueran de Beaujeu.



Création d'un Pôle d'échange multimodal

porté par l'agglomération, qui prévoit la modernisation du parking, du bâtiment SNCF et la création d'un accueil du tourisme fluvial, en partenariat avec la Région et la SNCF. Les études se déroulent cette année pour un démarrage des travaux en 2026. (Visuel non contractuel).

Transformation de la RN113

Contournement autoroutier et transformation de la RN113 en boulevard urbain avec mobilités douces : l'enquête publique devrait se dérouler d'ici l'automne (voir p.10). Dans le sillage de ce projet qui refonde les déplacements et connections interquartiers, la création d'un nouveau quartier dans le secteur Gaspard-Monge sera à l'étude cette année.



Compétition et activités le plein de nouveautés à la piscine Berthier

Dotée d'un système de filtration tout neuf, la piscine Berthier tourne à nouveau à plein régime et offre davantage de services aux Arlésiens. À l'aquagym déjà au menu des nageurs, la ville d'Arles a ajouté depuis le début de

l'année des cours particuliers et semi-collectifs de natation, des séances de perfectionnement technique pour les plus aguerris et d'autres pour lutter contre la peur de l'eau.

Né de la fusion de l'Union des nageurs

arlésiens et du Dauphins Club, le Nautic Club Arlésien (NCA) a relancé sa section compétition.

200 nageurs attendus

Le bassin de Berthier accueillera ainsi le 27 avril sa première compétition depuis cinq ans. « *Nous attendons environ 200 nageurs juniors et seniors issus d'une vingtaine de clubs* » détaille le président du NCA, Claude Laporte. Le club, qui a repris l'école de natation après la cessation d'activité de Arles natation, propose également de l'aquabike et de la natation artistique. Les séances de bébés nageurs sont quant à elles assurées par Aquacamargue.

Piscine Berthier et activités de la ville d'Arles, tél. 04 90 49 47 70.

Nautic Club Arlésien, tél. 06 51 76 64 43.

Bébés nageurs :

Aquacamargue, tél. 06 20 80 83 32.



Le groupe compétition du Nautic Club Arlésien avant l'entraînement : parmi eux, le futur Léon Marchand ?
Photo : O. Quérette / ektadoc / ville d'Arles

Les éducateurs de la Ville font bouger les écoliers

Pas chassés, gainage, sauts de mini haies... Ce lundi de janvier, au stade Fournier, vingt et un élèves de CP de l'école Émile-Loubet ne ménagent pas leurs efforts. Les éducateurs territoriaux des

activités physiques et sportives (Etaps) de la Ville leur ont préparé deux séances d'une heure dans le cadre des « Activités physiques quotidiennes » préconisées par l'Éducation nationale.

Quarante-quatre classes de la commune ont ainsi participé à ce programme proposé par la municipalité et validé par l'Inspection académique. « *L'idée est de travailler les fondamentaux du sport : courir, sauter, lancer* » explique-t-on au Service des sports de la Ville. « *Ça fait du bien aux élèves parce qu'ils ont besoin de se dépenser*, loue l'enseignante de la classe de CP sur le terrain ce jour-là. *Et ils sont encadrés par des professionnels du sport dont les exercices nous donnent des idées pour imaginer à notre tour des séances de sport à l'école* ». Le projet, mené à bien au mois de janvier, devrait se finaliser aux beaux jours par le rassemblement au stade Fournier de 800 élèves ayant bénéficié du programme.



Photo : R. Parent / ville d'Arles

La Manche à la nage

Dans l'impossibilité de se jeter à l'eau en septembre dernier pour des raisons météorologiques, l'Arlésienne Julie Janczewski tentera de traverser la Manche entre le 1er et le 10 juin (voir Arles Info mai-juin 2024).

Pour la suivre : [f](#) au défi de la Manche.

Volley-ball : Axel Draghici capitaine des « petits bleus »

L'Arlésien Axel Draghici portera le maillot et le brassard de capitaine de l'équipe de France des moins de 16 ans de volley-ball lors des phases de qualification des championnats d'Europe, les 25, 26 et 27 mars à Avignon.

Arles, carrefour des chemins vers Compostelle

Arles accueille la troisième édition des Assises de la Voie d'Arles - GR @ 653, les **13 et 14 mars** à l'espace Van Gogh. Organisées par l'Agence des chemins de Compostelle, en partenariat avec la Ville, ces rencontres ont pour objectif de réunir les différents acteurs du chemin d'Arles et d'engager la réflexion autour de sa valorisation. Inscrit au patrimoine mondial de l'Unesco, long de 1635 kilomètres, le chemin parcourt en France trois régions, huit départements et 124 villes-étapes. L'Espagne et l'Italie seront également représentées, Arles étant également le point d'arrivée de deux voies secondaires venant d'Italie.

Rétrospective Bernard Gilles

Le service de la culture de la Ville programme une rétrospective du travail (photos et vidéos) de l'Arlésien, qui a notamment réalisé « la décade Lucien Clergue », un film en hommage au photographe dont il fut l'ami et l'assistant. Du **1^{er} au 31 mai** à la chapelle des Trinitaires.

La place de la République

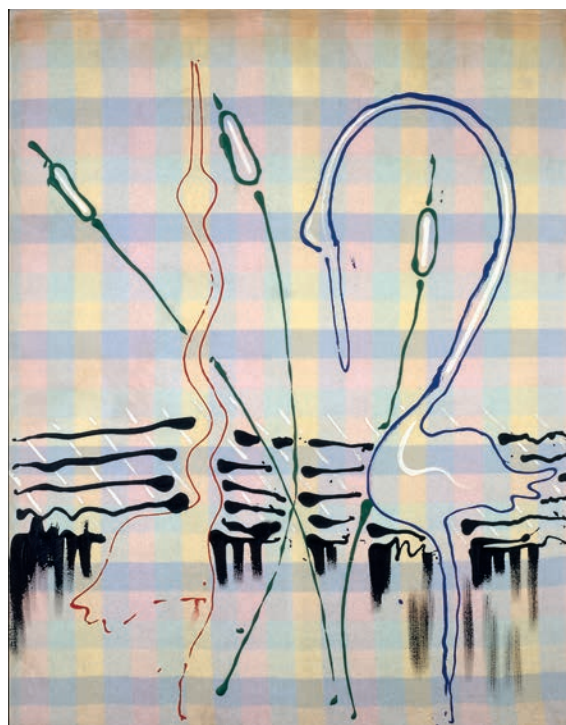
Robin Leforestier et Léna Théodore ont rassemblé des documents d'archive sur la place de la République : ils présentent **jusqu'au 20 mars**, à l'Archevêché, leur travail qui consiste à mettre en valeur les changements qu'a vécu ce lieu central d'Arles, son rôle dans la géographie et l'histoire de la ville.

Cabaret Rébétiko

Le comité de jumelage Arles-Kalymnos organise une soirée dédiée au Rébétiko, ce genre musical populaire né en Grèce au début du siècle dernier et inscrit en 2017 au patrimoine culturel immatériel de l'humanité. **Samedi 15 mars à partir de 18h30, à la salle des fêtes. Sur réservation 06 62 51 08 96 / 06 79 99 56 56 (30 €).**

L'ÉNERGIE DE SIGMAR POLKE À LA FONDATION VINCENT VAN GOGH

L'un a le bec dressé vers le ciel, l'autre regarde la terre : on peut voir dans ces deux hérons une allégorie du travail de Sigmar Polke, un des grands artistes du XX^e siècle, l'observation aiguë du monde d'une part, et d'autre part, la volonté de s'échapper des normes de l'art, son amour de la liberté. La Fondation Vincent van Gogh-Arles consacre sa grande exposition 2025 à cette figure majeure de l'art contemporain. « *Le titre « Sous les pavés, la terre » est une allusion à Mai 68 : dans l'art, Polke incarne l'énergie de cette époque* » raconte Bice Curiger, directrice artistique de la Fondation qui organise-là sa dernière exposition. « *Je l'ai connu en 1974 et je suis restée amie avec lui jusqu'à sa mort, en 2010. Maja Hoffmann m'a également encouragée à monter cette exposition car Sigmar Polke avait été invité à la Tour du Valat et manifestait un grand intérêt, déjà, pour la protection de la nature* ». Seront présentées les œuvres des années 60 mais aussi des photos jamais exposées, des aquarelles et des tableaux. Qui révéleront, comme les peintures de Van Gogh accueillies par Fondation en même temps, *Travail des champs* et *Panier de pommes de*



Sigmar Polke, Reiherbild II (Image de hérons II), 1968. Dispersion sur flanelle à motifs, 190 x 150 cm. Collection particulière © The Estate of Sigmar Polke, Cologne / Adagp, Paris, 2025

terre, cet ancrage dans le réel commun aux deux artistes.

Jusqu'au 26 octobre 2025.
fondation-vincentvangogh-arles.org

L'Atelier Siqueiros, 50 ans et toujours alerte

« *Un art de qualité accessible à tous* » : c'était la devise de l'Atelier Siqueiros quand trois artistes arlésiens, Pierre Besson, Roger Guillet et Gérard Saurat décidèrent d'ouvrir leur atelier commun à des élèves. Une philosophie inspirée aussi par l'artiste mexicain David




Photo : Atelier Siqueiros

Alfaro Siqueiros, qui consacra sa vie autant à l'engagement militant qu'à la création. Cinquante ans après, l'association s'appuie sur les mêmes valeurs : « *nous sommes dans le plaisir, le partage et le coût modéré* » annoncent en chœur Marie-Carmen Cesaridis et

Valérie Favier, respectivement présidente et trésorière de l'association. Aujourd'hui, 120 élèves sont accueillis dans les cours dispensés par des artistes : enfant, ados, modèle vivant, couleurs, dessin-peintre, esquisses-croquis et le dernier né, préparation

aux écoles d'art. Au fil des ans, l'équipe a enrichi la proposition avec l'organisation de stages. Aujourd'hui, ce sont les œuvres réunies pour la grande exposition-rétrospective organisée pour souffler ses cinquante bougies, qui racontent, mieux

que des mots, l'histoire de ce pilier de la vie associative arlésienne.

Exposition du 1^{er} au 9 mars, chapelle des Trinitaires, de 13h30 à 18h30.
Vernissage le 1^{er} mars à 17h.
atelier-siqueiros.com
 [atelier Siqueiros](https://www.facebook.com/atelier-siqueiros)

DIX BONNES RAISONS D'ALLER

Une quarantaine d'artistes, plus de 1500 dessins exposés : la troisième édition du collectionneur François Berléand, s'annonce encore plus riche que les années précédente la capitale du dessin du 12 avril au 11 mai.

1 L'œuvre polyphonique de Jean-Michel Folon



Yellow, s.d. Encre de Chine et encre de couleur. Projet de couverture du New Yorker. © Fondation Folon, ADAGP/Paris, 2025

Un dessin de Folon est immédiatement identifiable : la sobriété du trait, la délicatesse des coloris, son humour discret, la poésie qui se dégage de son œuvre font de lui un des grands noms du 20^e siècle. Repéré par des magazines américains dans les années 60, il a été exposé dans le monde entier, travaillé pour les grands journaux, pour dénoncer les absurdités de la société humaine et révéler la beauté du monde. Auteur de nombreuses affiches, il a également signé l'indicatif de la chaîne Antenne 2, à sa création en 1975.

5 André Manoukian au piano

Dès sa première édition, le Festival a fait découvrir un moment rare, l'association du dessin et de la musique. Cette année, c'est le pianiste André Manoukian qui se produira au théâtre d'Arles, le 5 mai, accompagné du joueur de tablas Mosin Kawa. Le dessinateur suisse Noyau réalisera des dessins projetés en direct sur écran géant.

2 La virtuosité de Jean-Baptiste Camille Corot

S'il est davantage connu pour ses peintures où la lumière joue un rôle prépondérant, cet artiste du début du XIX^e siècle est aussi un maître de l'estampe. Les œuvres exposées permettent de découvrir sa grande virtuosité, sa curiosité pour les nouvelles techniques de son temps.



Le Cavalier dans les roseaux. 1871. Autographie sur papier de Chine appliqué sur papier vélin. © Musée Jenisch Vevey, Cabinet cantonal des estampes, Fondation William Cuendet, Atelier de Saint-Prex.

3 Le talent caché de Jean Moulin

Des caricatures, des dessins humoristiques, politiques... Le grand public l'ignore, mais ce héros de la Résistance fut aussi un dessinateur passionné. Jean Moulin, collectionneur averti des œuvres des artistes de son temps, publiait dans des journaux, et a même ouvert une galerie qui lui servait de « couverture » pour ses activités au sein de la Résistance.



La Fable ou Caricature patriotique. Vers 1915. Lavis d'encre de Chine, encre de Chine sur papier Canson crème. © Collection des Musées de la Ville de Béziers.

4 Revivre l'édition 2024



Inauguration du Festival du Dessin. 2024. Crayon sur papier. © Joël Person

À la billetterie du festival, s'affichera le reportage dessiné que Joël Person a réalisé sur le vif, en suivant l'édition 2024. La réflexion au moment des accrochages, l'effervescence lors des vernissages, les rencontres, il a tout saisi, d'un trait nerveux et précis.

AU FESTIVAL DU DESSIN 2025

Festival du Dessin, sous la présidence d'honneur du comédien et grand cédentes. Des expositions thématiques, des soirées événements font d'Arles

6 Redécouvrir le travail de Nadia Léger



Vladimir Maïakovski. Vers 1970. Gouache sur carton. © Succession Nadia Léger / ADAGP, Paris, 2025

Élève puis compagne de Fernand Léger, Nadia Léger n'a eu de cesse de se confronter aux avant-gardes de son temps, faisant évoluer son œuvre avec une grande liberté. On redécouvre aujourd'hui cette grande figure de l'art du XX^e siècle, injustement éclipsée par la notoriété de son compagnon.

7 Le sens du détail de Philippe Mohlitz



La minutie de son travail, la richesse des détails, le réalisme teinté de fantastique qui imprègne son œuvre font de Philippe Mohlitz, mort en 2019, un graveur reconnu comme l'un des plus grands artistes français.

Les Navigateurs. 1992. Gravure au burin sur papier. © Adagp, Paris, 2025

8 La passion de Zadkine

« Il n'y a que le dessin pour remettre d'aplomb. On ne peut se laisser à l'ennui ou à la tristesse si on dessine ».



Ossip Zadkine. Danse burlesque. 1959. Encre et lavis sur papier. Paris, musée Zadkine. © ADAGP, 2025

Bien que reconnu pour son œuvre de sculpteur, Ossip Zadkine réalisa plus de 1000 œuvres graphiques. Ses dessins, croquis sur le vif à la mine de plomb, comme ceux, véritables reportages, qu'il réalise sur le front de la guerre de 14-18, évoluent plus tard vers des formes plus abstraites, qui évoquent les lignes de la sculpture.

9 Quatre expositions thématiques

Le dessin d'humour réunit des œuvres d'artistes de tous temps et de différentes nationalités, parmi lesquels Barberousse, Jacques Faizant, Trez, Muzo, Fred, Gébé... Deux siècles d'estampes japonaises présentera des gravures sur bois des XVIII^e et XIX^e siècles, issues des collections de la Bibliothèque de France. Le festival accueille aussi 150 œuvres issues de la prestigieuse collection Antoine de Galbert, qui offre un panorama très large sur l'art du dessin. Enfin, *La cuisine en dessins* révèle la place du dessin dans le travail des chefs et des critiques gastronomiques.



Tōshūsai Sharaku. Kansei 6, 1794. Estampe, gravure sur bois polychrome. Département des Estampes et de la photographie - Bibliothèque nationale de France

10 Les créations des jeunes Arlésiens

Comme les années précédentes, le Festival fait travailler des élèves arlésiens dans des ateliers animés par des artistes. Cette année, 10 classes du CP au CM2 de 5 écoles sont concernées. Leur travail sera exposé à l'espace Van-Gogh, dans une scénographie signée Emmanuel Charles, créateur de décors et de mises en scène pour le théâtre et l'opéra.

↘ C'EST NOUVEAU

- **Des ateliers pour tous**
En écho à l'exposition des écoliers arlésiens, un atelier de dessin aux couleurs de Jean-Michel Folon sera proposé aux enfants à l'espace Van-Gogh. Des workshops pour adultes seront proposés, dirigés par des dessinateurs arlésiens professionnels, et seront organisés pour faire appréhender la pratique de différentes techniques et différents thèmes.
- **Les expositions en nocturne**
Trois nocturnes, jusqu'à 22 heures, vont être proposées : le jeudi 24 avril au Musée départemental Arles antique et à la chapelle du Méjan ; le jeudi 1er mai à l'église Sainte-Anne, la salle Henri-Comte, le palais de l'Archevêché et la fondation Manuel Rivera-Ortiz ; le jeudi 8 mai à Croisière.

Festival du Dessin
Du 12 avril au 11 mai. Gratuit pour les Arlésiens. www.festivaldudessin.fr

ÉTAT-CIVIL 29 décembre > 23 février

Naissances

Youssef El Asery, Leïrone Madeleine, Lou Thuilliez Pernix, Paola Viotti, Rose Battarel, Gaïa Ferrand Balédent, Assil Ghafar, Mavanna Delon-Marty Galvagno, Soulevmane El Farnani, Fanta Kaba, Abubakr El Aïssaoui Kirat, Maïssa Ben Makhlof, Avline Benali, Manuela Garbero Pinel, Valentina Garbero Pinel, Emma Flonneau, Qassim Bennacer, Irène Teja Ogor, Raphaëlle La Tyk Forthomme, Isaac Chkair, Gabin Labidi, Kinslev Torres, Adam Es Saghir, Abel Garnier Bovon, Nathalia Pernet Komogortseva, Circé Serre, Adria Reyes, Ruben Perrassi, Elvano Rocha, Daniel Solorzano Camacho, Nino Frezza, Antoine Berruyer, Patrick Solves Andani, Angéline Carillo, Antone Boutin, Daylan Lucchesi, Léandra Reynaud, Joud Besbes, Mattéo Bernard, Ivar Castel, Elyne Hoceine, Alba Dumont, Khalis Belgacem, Layana Ortiz, Nélio Oswald, Alba Pessoa Rebelo, Loan Bassanesi Gonzalez, Assane Fall, Louiza Ait Ouariane, Lila Shahidi Walter, Julia Font, Donovan Teyssier, Albane Aguera, Dean Sîrer Arnold, Adensson Dupuis, Chaïma Chebibane, Adryanna Torres Garcia, Adencio Sanchez, Aaliyah Belhaj Laborie, Emilio Djenisoff Izaguirre, Aria Mabrouk, Zaid Tbarik, Thalya Duarte Allard, Rose Dufour Carré, Wassim Malki, Wassim Legunaoui, Youssef Aouali, Aya EL Moukrifi, Shaylee Bernet, Jennah Dasi Guerida, Safouane Benalla, Lizio Beteta, Zoé Derfla, José Rodrigues Sette Laska, Naïma Slimani Alvaro Chonillo, Livio De Curieres, Pierre Van Der Walt.

Mariages

Frédéric Pajak et Julie Bouvard, André Semence et Claire Debar, Jelloul El-Gueddari et Oumia Hammadi, Steve Sorby et Charlotte Guillaumet, Rafael Sanchez et Aurélie Chenoll, Philippe Segundo et Frédérique Aigouy, Vincent Blanc et Judith Laloum, Jean-Michel Rey et Amal El Yazghi, Philippe Tarditi et Véronique Bergamelli, Alexandre Heddaf et Khayra Saïdi.

Décès

Frédéric Clayon (61 ans), Marie-Thérèse Lantheaume née Tabouret (93 ans), Slobodanka Jakopanec née Stojanovic (79 ans), Lucie Allard née Fabre (98 ans), Joseph Gonzalez (98 ans), Pierre Lombard (91 ans), Jany Bouron née Grousset (87 ans), Simonne Ginoux (97 ans), Claude Blanchet née Pantel (80 ans), Jeanne Tati née Simonnet (100 ans), Serge Nicolas (79 ans), Michel Boucharat (74 ans), Pierre Scifo (83 ans), Jeanine Meloni née Jullien (87 ans), Annie Viala née Roche (82 ans), Jacqueline Berlioux née Dussaud (95 ans), Olaa Biagetti née Vagnoni (91 ans), Albert Pérez (88 ans), Cathv Kolovratek (63 ans), Danielle Gautier née Leyris (81 ans), Hellen Magnier née Lavesque (89 ans), Jean Camburis (95 ans), Linda Benndorf née Angermann (90 ans), Nicole Marrot (82 ans), Eliette Portalés née Gay (91 ans), Véronique Perez née Doudakian (65 ans), Robert Mucadel (94 ans), Marie-Thérèse Pras née Jourdan (88 ans), Paule Bonnet née Lassia (95 ans), Caroline Maillis (48 ans), Salvatore Matarese (75 ans), Françoise Diaz née Nollet (77 ans), Rosette Cano née Marie (93 ans), Toyimina Mohamed née Maliki (65 ans), Ahmed Barkani (77 ans), Jacqueline Durand née Mathieu (90 ans), Sylvie Poussard (66 ans), Monique Crassous (86 ans), Andrée Amphoux (94 ans), Jeannine Griotto née Philippe (87 ans), Simonne Pellissier (84 ans), Eveline Conte née Vernet (82 ans), Andrée Fray née Boutet (75 ans), Max Duffourc (85 ans), Jacques Alexandre (83 ans), Renée Jouve (97 ans), Jean Lembke (90 ans), Muriel Perillat (71 ans), Danielle Barbut née Bologna (76 ans), Rosa Soles née Cortes (83 ans), Ginette Vieri née Milési (93 ans), Thierry Mistral (65 ans), Janie Manel née Mantovi (80 ans), Mohammed Ammad (90 ans), Micheline Moreno née Gueydan (89 ans), Claude Tahon (87 ans), Chiaffredo Brondino (95 ans), Max Jaillot (79 ans), Magali Rolland (80 ans), Serge Trescents (77 ans), Lucien Amet (86 ans), Magali Jouve (93 ans), Jeannine Malandran née Richard (91 ans), Claude Issautier (93 ans), Annie Fernandez née Poinas (80 ans), Jean-Louis Sanial (76 ans).

Vrai ? Faux ?

Il faut plusieurs mois de délai pour obtenir un passeport ou refaire sa carte d'identité.

Faux

Si la pré-demande effectuée en ligne comporte l'ensemble des pièces, comptez moins d'un mois entre la date de prise de rendez-vous au service population de la Ville pour déposer votre dossier et la mise à disposition du passeport ou de la carte d'identité. Attention toutefois le délai de fabrication peut augmenter à l'approche des vacances d'été.

Renseignements : Service Affaires générales, PSP 2, 13 rue Romain-Rolland. Tél. 04 90 49 38 92. demarches.arles.fr

4707 demandes de Cartes nationales d'identité et **3181** demandes de passeport ont été traitées en 2024 à Arles.

Vacances de printemps les centres de loisirs et les CAS sont ouverts

Six centres de loisirs accueillent les enfants entre 3 et 11 ans (âges variables en fonction des centres) du 7 au 18 avril 2025.

✓ Inscriptions du 17 au 28 mars 2025 :

- En ligne sur le portail famille www.espace-citoyens.net/arles
- Sur rendez-vous auprès du Guichet famille, espace Chiavary, tél. 04 90 49 47 59.

Les centres d'animations sportives accueillent les jeunes Arlésiens entre 6 et 17 ans et proposent des activités par tranches d'âges (6-9, 10-13 et 14-17 ans). Celles-ci sont encadrées par des éducateurs sportifs des clubs arlésiens dans les gymnases des quartiers de Barriol, Griffeuille, Trinquetaille, du Trébon et des villages de Mas-Thibert, Raphèle et Salin-de-Giraud. Du lundi au vendredi, de 14h à 17h.

✓ Inscriptions* à partir du 17 mars 2025 :

- En ligne sur le portail famille www.espace-citoyens.net/arles
- Sur rendez-vous auprès de la direction des Sports, tél. 04 90 49 36 85.

**Pour s'inscrire il est nécessaire de souscrire au préalable le Pass'sports Vacances (de 10 € à 21 € en fonction du quotient familial). Valable un an, il permet l'accès gratuit aux CAS lors des vacances d'automne, d'hiver et de printemps.*

Porter le nom de son père ou de sa mère : une procédure simplifiée

Depuis une loi de 2022, il est possible de choisir de porter le nom de son père, de sa mère, les deux noms ou de les inverser grâce à une simple demande à l'état-civil de la mairie de son domicile ou de son lieu de naissance. Gratuite et rapide, cette procédure simplifiée ne demande aucun motif légitime. Mais il n'est possible d'utiliser ce droit qu'une seule fois dans sa vie.

État-civil, Pôle de services publics, 13 rue Romain-Rolland, tél. 04 90 49 37 70.

MONSIEUR LE MAIRE REÇOIT LES ARLÉSIENS



Photo : F. Gardin / ville d'Arles

Patrick de Carolis, votre maire, reçoit sur rendez-vous, tous les mercredis, de 17 h à 19 h. Pour prendre rendez-vous : rencontrerlemaire@ville-arles.fr ou tél. 04 90 49 36 36

La Banque de France à Arles

Les personnes qui traversent des difficultés financières, surendettement, interdit bancaire, ou qui sont confrontées à des fraudes, arnaques, usurpation d'identité, peuvent se faire accompagner par un conseiller de la Banque de France. Un bureau d'accueil et d'information a rouvert à Arles, au sein de la **Maison de la Justice et du Droit**, au 16 rue Président-Kennedy. **Permanence le mardi de 9h15 à 12h15 et de 13h30 à 16h30. Uniquement sur rendez-vous délégué par téléphone au 34 14 (prix d'un appel local non surtaxé).**

Découvrir le lycée Pasquet

Le lycée Pasquet organise sa journée portes ouvertes **le 15 mars de 9h à 12h**. À découvrir : 13 spécialités dans la filière générale, trois enseignements spécifiques STI2D et deux BTS.

54, boulevard Marcellin-Berthelot. Tél. 04 90 18 35 15.

Une nouvelle école de commerce

La Chambre de commerce et d'industrie du Pays d'Arles présente sa nouvelle école de commerce, EGC Business School, le **12 mars de 14h à 17h**, au Palais des congrès. egc-bs.fr/campus/arles

ACCM aide les entreprises

Le fonds d'aides directes de la communauté d'agglomération ACCM a pour but de soutenir les entreprises, commerces et artisans qui portent un projet de développement à l'investissement. Il s'agit d'une subvention de 1000 euros minimum et 5000 euros maximum (40 % de la dépense). Pour connaître les modalités et télécharger le dossier de demande : <https://www.agglo-accm.fr/fonds-daides-directes.html>
Déposer le dossier par mail : aideinvestissement@agglo-accm.fr ou par courrier : Service développement économique ACCM Cité Yvan Audouard 5 rue Yvan Audouard BP 30228 13637 Arles cedex.

Entre dans la danse

L'association Arles Vieillir En Citoyen organise une après-midi dansante, le **9 mars, de 14h30 à 16h30**, animée par The Larcenists. Au programme : valses, pop anglaise, variétés françaises...
Entrée gratuite, buvette, à la salle des Fêtes, 2, boulevard des Lices. Tél. 04 90 96 11 80.

Le rapport 2024 du Médiateur de la Ville révèle une amélioration du service public



Photo : J. Dyver / ville d'Arles

Le 5 février, Frédéric Mison, Médiateur de la Ville, a remis son rapport au maire d'Arles, Patrick de Carolis. Une première constatation, pour ne pas dire une amélioration, ressort de ce rapport : le nombre de saisines a baissé de 23 % par rapport à 2023. Quant aux recours émanant d'habitants des villages et quartiers, qui représentaient jusqu'à 20 % du total, ils ont diminué de plus

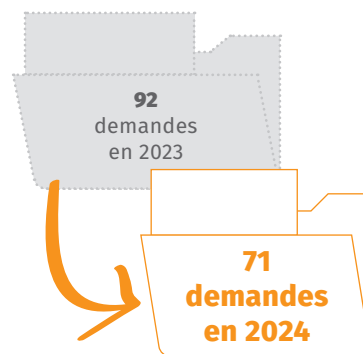


80 %
de taux de réussite

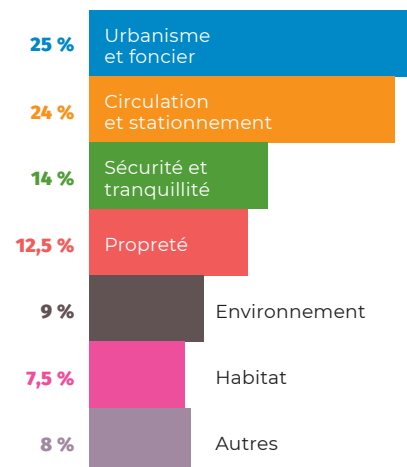
de moitié. Une plus grande présence des policiers municipaux de proximité en ville et des gardes champêtres en zone rurale, l'existence depuis 2023 d'une manager du centre-ville, de directeurs dans les centres sociaux, et plus généralement une amélioration du service public expliquent, selon Frédéric Mison, cette évolution favorable.

Rapport disponible sur arles.fr

Nombre de médiations



Thèmes des médiations



LES MÉDIATEURS SE RÉUNISSENT À ARLES

Le 25 mars, Arles accueille les 1ères Rencontres des Médiations en Pays d'Arles, à l'initiative de la Communauté d'agglomération Arles Crau Camargue Montagnette et de l'Association des Médiateurs des Collectivités Territoriales. Les médiateurs des collectivités territoriales de toutes spécialités se réunissent pour quatre débats, articulés autour de l'actualité des médiations familiale, sociale, culturelle, territoriale et environnementale.

Tribune des élus de la majorité

Laure Toeschi

conseillère municipale
Petite enfance, crèches, centres de loisirs, colonies de vacances

Agir pour nos tout-petits

Conjuguer emploi ou recherche d'emploi tout en élevant des enfants en bas âge, prend parfois l'allure d'un challenge, tant il est vrai que les premières années sont essentielles à leur bon développement.

La délégation qui m'a été confiée, pour la petite enfance, est ainsi majeure et je salue les services, notamment du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS), qui font un travail remarquable.

Nous devons répondre à trois défis.

D'abord celui de l'accueil de nos petits, dans les meilleures conditions possibles. Nous portons aujourd'hui le projet d'une augmentation du nombre de places, notamment à Barriol puis au Trébon dans un second temps, mais aussi celui de remise à niveau de certaines de nos structures. En leur sein, nous travaillons désormais bien davantage à l'éveil des enfants, notamment par la culture, pour éviter l'envahissement des écrans dans les jeunes cerveaux -merci à l'équipe du musée Réattu !

Le deuxième défi est celui de la vigilance : désormais, l'ouverture d'une crèche privée ou publique, est soumise à l'avis du maire. C'est une responsabilité conséquente qui exige de notre part et de celle des services, une attention particulière afin que jamais les enfants ne soient considérés comme une source de revenus, mais que leur éveil et leur socialisation soient systématiquement au cœur de tout projet.

Le troisième défi, parce que l'équilibre parental et familial est essentiel, est l'inclusion des enfants souffrant de handicaps : c'est un travail constant, qui porte ses fruits et nous permet désormais, à la fois d'accueillir ces enfants et leur permettre de se socialiser normalement, et d'offrir aux parents cette pause et cette garantie d'un accueil adapté.

Maman, je suis consciente tous les jours de l'importance de cette mission qui permet au plus grand nombre de démarrer leurs jeunes existences dans les meilleures conditions. Un sentiment partagé au sein de l'équipe municipale : c'est l'enjeu des générations futures, des jeunes arlésiens et des familles de notre ville.

Tribunes des élus n'appartenant pas à la majorité

Nicolas Koukas

Conseiller municipal
Le parti des Arlésiens
Conseiller communautaire ACCM

Budget 2025 : pour une autre vision au service des Arlésiens

Mesdames, Messieurs,
Nous avons récemment débattu en conseil municipal du débat d'orientation budgétaire.

Et vous l'aurez aisément compris : les orientations budgétaires de la municipalité macroniste ne sont pas les nôtres.

Nous avons une approche et une vision totalement différentes.

Nous refusons en effet une approche austéritaire imposée aux collectivités, qui fragilise nos ressources et limite notre capacité à répondre aux besoins des Arlésiens.

Nous souhaitons :

Renforcer nos services publics de proximité : plutôt que de réduire les effectifs et les moyens, investissons dans l'éducation, la santé et la culture. Augmentons le budget dédié aux écoles, aux crèches et aux équipements sportifs. Ce sont des investissements pour l'avenir.

Soutenir les classes moyennes et les plus fragiles : mettons en place un bouclier social local en augmentant les aides aux familles, en gelant les tarifs des

services publics municipaux essentiels et en développant des dispositifs de solidarité face à la crise énergétique.

Accélérer la transition écologique : au lieu de projets d'affichage, investissons massivement dans la rénovation énergétique des bâtiments publics, le développement des mobilités douces et la végétalisation des espaces urbains pour lutter contre les îlots de chaleur. Réduire la dette, oui, mais pas au prix de l'affaiblissement de nos infrastructures et du soutien à ceux qui en ont le plus besoin.

Arles mérite mieux qu'une gestion comptable. Nous défendons une ville solidaire, dynamique et durable, où chaque euro dépensé est un euro investi pour l'avenir des Arlésiens.

Face à la logique libérale qui sacrifie l'intérêt général au profit d'équilibres financiers dogmatiques, nous portons une autre voix : celle d'une gauche fidèle à ses valeurs de justice sociale, d'égalité et de solidarité. Une gauche qui refuse de choisir entre l'humain et le budget, entre l'urgence sociale et l'avenir écologique. Nous, nous choisissons les Arlésiens.

Serge Meyssonnier

Conseiller municipal
Agir pour Arles

La face cachée

Élection en 2020 fini la liberté ! L'autoritarisme du maire impose les décisions sans concertation. Exemples : refus à l'opposition des indemnités prévues pour remplir leur mission. Adhésion à Horizon : la majorité voulait rester sans étiquette. Réunions au sujet des délibérations : pas de débat les décisions sont déjà prises. Conseil municipal : majorité comme opposition parlent à son bon vouloir. L'auto-

satisfaction affichée cache une autre réalité. Budget de fonctionnement abaissé au profit de l'investissement : l'invisible (ex le social) sacrifié pour le visible, plus vendeur pour un futur mandat. Publiquement défenseur de la démocratie (affaire LDH/MDVA) 100% des délibérations présentées sont votées par sa majorité sinon exclusion ! Plutôt dictature que démocratie non ?

ARLES PROPRE
C'EST L'AFFAIRE DE TOUS !

Adopter le bon usage des déchèteries

On y dépose les déchets verts, la ferraille, l'électroménager, les encombrants, les polluants...

Trinquetaille

5000, ancienne route de Saint-Gilles.
Tél. 04 90 93 22 96. Lundi au samedi 8h-12h / 13h45-17h30.

Raphèle

42, route de la Crau.
Tél. 04 90 98 01 97. Lundi au samedi 8h-12h / 13h45-17h30.

Salin-de-Giraud

1000, route d'Arles / route de la Mer.
Tél. 04 42 05 49 53. Lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi 9h-12h30 / 14h-17h30.

Mas-Thibert

Chemin du Cimetière.
Tél. 04 90 98 01 97. Lundi mardi, mercredi, vendredi et samedi 8h-12h / 13h45-17h30.

Le Sambuc

Rue de Fielouse.
Tél. 04 90 49 47 13. Clé à récupérer à la mairie annexe.



Sortir ses poubelles à la bonne heure

Les poubelles doivent être sorties uniquement la veille des jours de collecte, à partir de 19h. La collecte des déchets ménagers est effectuée à partir de 5 heures du matin, du lundi au samedi en centre-ville, et entre deux et quatre jours par semaine dans les quartiers et villages.
agglo-accm.fr



Je signale une anomalie sur la voie publique

Pour signaler un problème de propreté qui relève de la compétence de la Ville (dépôts d'ordures sauvages, tags...) :
demarches.arles.fr

Arles utile

HÔTEL-DE-VILLE

04 90 49 36 36

MAIRIES ANNEXES

- Mas-Thibert 04 90 49 47 20
- Moulès 04 90 49 47 28
- Raphèle 04 90 49 47 27
- Salin-de-Giraud 04 90 49 47 00
- Le Sambuc 04 90 49 47 13

SERVICES MUNICIPAUX

- État-civil,
Pôle de services publics 2,
13, rue Romain-Rolland 04 90 49 37 70
- Passeport et Carte nationale d'identité,
Service Affaires générales,
Pôle de services publics 2,
13, rue Romain-Rolland 04 90 49 38 28
- Élections,
Pôle de services publics 2,
13, rue Romain-Rolland 04 90 49 36 53
- Allo Travaux 04 90 49 39 50
- Abonnement stationnement,
Parking du centre,
8, rue Émile-Fassin 04 90 96 68 58
- Accès à la zone partagée,
Police Municipale,
7, bd des Lices 04 90 49 39 48
- Guichet famille,
Espace Chiavary,
2, rue de la Paix 04 90 49 47 59
- Restauration scolaire À table !,
Espace Chiavary,
12, bd Émile-Zola 04 90 93 26 58
- Sports et loisirs,
Rue Ferdinand-de-Lesseps 04 90 49 36 85
- Médiathèque,
Espace Van Gogh, pl.Félix-Rey 04 90 49 39 39
- Relais Petite Enfance,
11, rue Parmentier 04 90 49 47 79

- Centre communal d'action sociale (CCAS),
11, rue Parmentier 04 90 18 46 80
- Pôle Info seniors,
11, rue Parmentier 04 90 49 47 84
- Pompes funèbres,
Place Franklin-Roosevelt 04 90 96 83 43
- Cimetières,
Hôtel de ville,
Cour des Podestats 04 90 49 37 62

POLICE MUNICIPALE

7, bd des Lices 04 90 49 39 92

MAISONS PUBLIQUES DE QUARTIER

- Barriol,
Place Maurice-Thorez 04 90 96 44 70
- Griffeuille, Genouillade, Mouleyrès
Place Vincent-Auriol 04 90 18 95 03
- Trébon,
Rue Marius-Allard 04 90 96 53 61
- Trinquetaille,
Rue de la Verrerie 04 90 96 22 61
- Mas-Thibert,
Rue du Château-d'eau 04 90 98 73 32

MÉDIATEUR DE LA VILLE D'ARLES

..... 04 90 49 59 81

EN LIEN

- Maison de la vie associative,
2, bd des Lices 04 90 93 53 75
- Office de tourisme 04 90 18 41 20
www.arlestourisme.com
- Communauté d'Agglomération Arles-Crau-Camargue-Montagnette (ACCM) 04 86 52 60 00
- Collecte des déchets,
ACCM Environnement 04 84 76 94 00
www.agglo-accm.fr

Arles en ligne



Toutes vos démarches accessibles en ligne sur : demarches.arles.fr

Le site officiel de la Ville : arles.fr

Les actualités arles.fr/actualites

L'agenda arles.fr/evenements

Le kiosque numérique arles.fr/publications

La photothèque phototheque.arles.fr



MAGAZINE D'INFORMATION DE LA VILLE D'ARLES

N°276 Mars-Avril 2025 • directeur de la publication Nicolas Weck • directrice de la rédaction Emmanuelle Laurent • rédaction Marie-Pierre Garrabos (rédactrice en chef), Silvie Ariès, Aude Pauly, Mélanie Vallat-Cristianini, Romain Vauzelle • mise en page Christophe Kay, Séverine Von Euv • une Eddie Pons • impression Print Concept • dépôt légal 7 mai 2003 • issn 1283 5900 • rédaction tél. 04 90 49 37 92 • courriel magazine@ville-arles.fr • direction de la communication Hôtel de ville - BP 90 196 - 13637 Arles cedex • arles.fr





DESSINE-MOI UN TORO

L'artiste Charlotte Houot a signé l'affiche de la Feria de Pâques. « *Une fierté* » pour elle qui a grandi loin des toros avant de devenir une aficionada passionnée. Au point de descendre elle-même dans l'arène.

Accrochée au mur de la cage d'escalier, une grande fresque où jaillissent des toros. Posée sur le seuil de la porte, une cape de torero. À l'intérieur, où que l'on pose ses yeux, des aquarelles taurines. Et, parmi elles, l'œuvre qui a été choisie pour être l'affiche de la Feria de Pâques. « *Je suis super fière* » sourit Charlotte Houot dans son appartement arlésien où son crayon s'anime instinctivement, « *un peu comme une faena* ».

Cette métaphore, ce décor, cette affiche, tout cela semble encore la surprendre, elle qui est née en Isère, a grandi à Nancy, vécu à Clermont, étudié à Lyon. Loin des toros, entourée de gens indifférents voire hostiles à la corrida. Il y a bien eu ces quelques années passées à La Roquette dans sa petite enfance. Et puis ce livre, dédié au fantasque torero Chamaco, qui traînait un peu par hasard dans la maison familiale. Mais elle-même ignore où, quand et comment elle a attrapé le virus. « *Ce que je sais, c'est que, depuis petite, j'ai un toro dans un coin de ma tête* » démêle Charlotte Houot. Ce n'est peut-être pas un hasard si au moment de chercher une maison dans le sud il y a dix ans, c'est à Arles qu'elle trouve son bonheur. Mais

elle ne se rue pas aux arènes pour autant. « *La tauromachie m'attirait et me repoussait en même temps, c'était étrange* » explique-t-elle. L'illustratrice, qui traverse alors une longue panne d'inspiration artistique, devient une *aficionada* non pratiquante. Jusqu'à ce qu'elle pousse en 2020 la porte d'un cours de toreo de salon, où l'on exécute des passes face à des toros imaginaires. « *J'y ai rencontré des gens passionnants*, dit-elle. *Et finalement j'ai fait les choses à l'envers : j'ai commencé à toréer avant même d'aller voir des corridas. Ça m'a prise aux tripes* ».

« *Dingue, surréaliste, magique* »

Au point que deux mois plus tard, Charlotte Houot sort déjà en piste dans les petites arènes des élevages camarguais. Puis torée bientôt en public aux côtés de matadors confirmés, à Gimeaux. « *C'était un peu dingue, surréaliste, magique. J'ai adoré* » savoure-t-elle, sans pour autant se prendre au sérieux. C'est en riant qu'elle raconte son petit rituel avant ses départs au campo : « *Je prends mon chapelet et je vais boire une Camarguaise au café de la Roquette. Il y a un côté romanesque, c'est presque un jeu* ». Un jeu qui la passionne suffisamment pour risquer de sérieuses bousculades. Suffisamment pour courir

désormais les corridas et les tientas. Suffisamment pour qu'un été de Covid, elle décide d'aller chaque matin nourrir les toros dans une *ganaderia*.

C'est là, perchée sur la charrette d'où elle donne à manger aux bêtes, que le déclic se produit : l'envie de dessiner revient. Elle qui n'a jamais représenté un toro trace la silhouette de celui qui deviendra son « *toro signature* ». « *C'est celui que je ferais si le Petit Prince me disait : dessine-moi un toro* » imagine l'artiste. C'est donc lui qui survole les arènes d'Arles sur l'affiche de la Feria. « *Il symbolise l'omniprésence du toro à Arles* » dit-elle. Voir son dessin fleurir dans les rues l'enchanté. « *J'ai toujours aimé le côté hirondelle de l'affiche de la Feria : elle annonce le printemps, la vie qui reprend* ». Charlotte Houot saisit la cape devant sa porte. On insiste pour qu'elle fasse une passe. « *Quelque part, dessiner et toréer, c'est un peu la même chose*, songe-t-elle. *Il faut à la fois maîtriser son geste et laisser parler son cœur* ».

Texte Romain Vauzelle
Photo Hervé Hôte  hervehote

Retrouvez l'interview vidéo
Tac O Tac de Charlotte Houot en
scannant ce QR Code

